常用表成中

不謬也 體價值割一並依照 不認也 一 並依照

照貨馳
梅品於
廉劃中

平值定自

安售以界 市以固金

置

聲

知有枝節發生與新 有與財 廣定的

登為北 報業二

男

女

袍

料

齊

全

 \triangle

塊

塊

都

成

衣

料

色

新

鮮

行清

理過期

如

戲夜天今

生髫武文宗正派譚

外即 女力 住著雙唱特各 劇名絕做煩界

八五三票 角角角價

H

過事啟

全华

年 Ŧī.

年

龙

Ŧī.

外

全年

四十

四元

更

图

卿質方形社

章

於同日繳銷。除呈一一華北日報社之圖

報記

日期星 目報 市 年年四元五角 年年四元五角 諸希察照 日期星日二月二十

艷文手第來十 名武全一生五 劇悲部拿平年 劇偉合悲武獨後空 部雷

環飾後夫部君)

部全原特部全原特 小 白 河商台蟒 不風一七四只票 停雪元角角售價

狀許合花夫斷降許 元仙鉢園婦橋香仙 祭落降產投相水還 塔髮妖子親會門愿 瑞寶 連 柴 連 套環口桑套環 惠詩售先臨早票期

刋廣 例告 碼一星期九折半月式 以上廣告(除分類的 時等《新聞》每方寸W 八外四寸 折一角一 月積分二 期起十二 另碼字封 有限每面 優期日■ 待以一每 辦三角方 法日五寸 起分六

口非

通

埠外 毎月 一元零售每份 元角分 年年廿二元五角

> 証 記 登 號一二零一字中會宣中 號九九六一字警部政內 社電 話電 址 報 行

局東 一四四-一四四五二

銷

分

本報今日 三大張零售每

份 街五 一〇八九

美以行實收七百五十萬元 **管業**部辦理商業銀女日三

中華和

商紙

行

電王

話府

東井 局大 三街

四路

零四 外傳動 國略向加 倍周吳 郵琛海 九時對

內地恒 路毯順 東等洋 物行 拍賣場謹白電話源局

新業主 并 賣 場 二 概無干性 賣與株宅 **幣行開設王** 特此共同的 聲 七倘十 明 天原號 府式 新原以業住業業內主房 井新 大木 主主逕親一 街器南各 口種

毎

最

賤

D 19

毛

Δ

快

快

請

來

選

購

買

好

貨

請

早

十一五人時期日,
枚特時大止二四, 姚 一九九七五 一九九七五 一九九七五 特告 寧屬各縣大街 行 **华**張票整五慈東二 所有 至售價齊時寧路增月 下大大為前宮逢加起

> 廊 房 頭 條 漏

共他各貨一

期 品貴 故宮 歷 一只滿二十只贈送三只文小售人沙灘上的排號寄費三角人注意加製心發展之北平具作最多印製精良裝璜美麗縣掛案頭皆可適用,日歷現已出版用一百磅咪色厚銅版紙底托銅 南在總北 口珠經平 路寶理全 東市處市 正通銀號 1E

記 繝 緞 本賢廣告部電東三架語頁一面日歷一面古物古書 莊 二電 七話

今00000000000000万円 高語書

近成 子海 港州 奉青島 大連 哈爾濱 哈爾濱 大連 北平

南一十分 新二十八年月刊 第二卷 第九號 中華民國二十二年十月一日

期七第期九第

黄

萬

每津五十分全上一 張當日二條張海月

一衆在月一十開四 元開天十元元獎日

郵発五購角加函外

府民第九第

典

平野三外

信費分埠

失信滿購 般千五加每津五十 不萬圓郵張當日二

負掛発一一衆在月

責號加角元開天十一費加元滿三一購埠

惠呢敝

顧絨號

法 图 茂無線電部及中華商行 九三五式收音清楚較他種 右圖為飛歌牌無綫電匣# 效學教導課 茂洋行東泰民 力費授師程 律師李毓民梁洪睿及縣長劉璟等前大理院長余载門庭長何海秋諸先生前大理院長余载門庭長何海秋諸先生 有大學同等學力訴訟甚少且可減費有獎學 種雜牌高超百倍購者駕臨增世界稱為最優之機器此乃一 號巷 **邮能力可應高等者**

目價售現

局經理室二

一四九六營業部

一八三○ 六五六傳達窒二六八五電報授號七七七七一◆< 杭州 廣州大連及答省會商埠的石通艦機關北平行址 ■

日前城町口

元百一洋大

萬同兩天正 祿和益瑞陽 園軒軒居樓 前李李前前 ? 門鐵鐵門門 恐怕 粮扮粉肉肉怕 食品

店街街 富西西與興 知慶永來昇盛 這 樓與順館館 的

)以上各家

电話東局三一版址德內八道

四灣 八口

丙寅

(食料品)

一廠啓

晋東隆會陽長盛元 春順館館 束隆隆東 好四福福安,

12

一週紀念大犧牲

不顧血本照碼

律

街杭州綢店人

和隆網莊

丙寅 學醬油

東一東交民巷九至 地之中。 又可不冒險而得意意,亦常受意外之大捐失。 成為書於本會之為所為是於本會之為而決無預料以外之利益。而以無預料以外之利益。 於無預料以外之利益。而以無預料以外之利益。而以無預料以外之利益。而以無預料以外之利益。而 意處之故。而決

商

電王東府

三井

四大

種

考辦法

票函 生時案局社 二索 招隨備會

附 學函法北 鄭 校授律平

十號

號

平北

萬國儲蓄會啓

縣航空獎券號單已到速來兌獎

本號售出一獎誌廳獨五萬元蘇

空獎劵現已到平職

錦速

平六和源烟行啟電南二一六四號北六和源烟行啟

一河涭宜北 角簡一河浸宣北章號甲水內平

大媛 一种的一种 橋西酬皮 頭口

地旺臨財

CENT

期七第**又本**中號 即八第

不購一園期九第加高角購取五三加東元分野が見た。

告 整張 部 張隨便挑撰(無論本人或親朋購貨皆可湊數換換原條航空券一條或黃災券一張或一元之中原換原條航空券一條或黃災券一張或一元之中原 贈優待券一張湊滿優待券五張者可換藝術化日歷一組凡在敞分銷場減價期內(不限時間)如購貨滿二元即

條

用載格續紙登穩迅低簡廣各固速廉便告地

楊

本

貿

廣

號茂新

品屬附服西

大减價

相律一天

市京及各地各大書店 價目 雰售 毎 最完備的 每冊一角五分國外加郵一角 定閱(郵連)國內半年十二冊一元六角全年二十四冊三元國外半年十二冊三元全年二新聞 科學常識答問 訂閱處南京蓁巷四號 中國科學化運動協會 全國一二三等郵局均可代訂 代售該輕用…注啓堃 男性青春腺…吳襄 醫學對於美容的貢獻…成之 法勒第(續)…漁隱 簡易機械 科學較…李積新 火星上有沒有人類?…宏斌 鼓浪游泳池…俠冷 世界最高峯的征服…庭萍 長途電話線之通俗的科學雜誌(半月刊)四卷九期(十一月一日出版)插圖海軍秋季大校閱深海的探險 中外墾荒的比 啟文 孫織廠平分行 **1** 廉價八折

【附設】電刻銀盾部價目比衆公道 [地址]王府井大街梯子胡同口電話三四一號

經風行中外交相贊許出品種類繁多價目各級俱全自數角至數十元 有盡有如有送禮需要或擬陳設裝璜祇須一臨散瑪便可滿意解決倘或 **扈欲訂約經理或大宗批發尤當格外克己面治通兩一律歡迎**

◎絲織禮品連架五角起:銀盾一元二角起◎ 織錦椅墊,檯毯,美術鏡架皮手套,高尙教育玩具,摩登手提包,書夾,高別銀盾,銀屛,銀像,中西器皿,

本廠開設華南十有餘載所有出品精益求精售價力謀低廉以期普及早

界

遊

T.

治安

銷

參謀副官人員

口總

團指

駐揮

黎名

平義

永。從

何體一 留甲一日成,日子二等湘午

濟吳晨上日, 一宴上

繁榮。此事籌議已久;一為擴大市區之後,藉設文化遊覽區,俾對近設定。 化对抗原原 持糾平分配省 界問題自內政部所派專員抵平後,即引法意;繼因雙方意見未盡一致,劃界問人之勢,吾人謹以第三者之地位,願來代表亦於赴省政府請願後,轉道南下來代表亦於赴省政府請願後,轉道南下來代表亦於赴省政府請願後,轉道南下來代表亦於赴省政府請願後,轉道南下來代表亦於赴省政府請願後,轉道南下來代表亦於赴省政府請願後,轉道南下來代表亦於社省政府請願後,轉道南下來代表亦於社省政府請願後,轉道南下來代表亦於社省政府,能統籌整理計劃; , 籍遊覧名 。 新遊覧名 。 近者勝市 始提出 一篇之理 耳接整由 0

本多不良影響。此外並認市區擴大,線。今市府主張只須點交,無須互議,八條之規定,亦應於雙方專員實地履勘指示意旨言,應雙方互議;且依省市縣政部兩以奉國府諭:應照滬寧成案辦理政部兩以奉國府諭:應照滬寧成案辦理

確對縣且捐;能劃都市場大力。 一市至 經安受加 Pip 0 人兩 若,有農稅重;由 從今義民旣,則, 從簡略,治安又難獲 一義務,而無權利○ 民負担,又將增重; 民負担,又將增重; 民負担,又將增重; 民負担,已難勝 則施政方針,自亦不 則施政方針。 一農村

翠過省士匪略,,團,即

福各南殉動局五代犧努人波機機

州路昌難議及分表牲力民,關飛

一頃一義,慈鐘演所將犧晏團翔

日均日民⊖善,說得來性佝體天中通中,呈家○希代工之志學空

定測積剿界省匹最永式需,長語

本竣極匪捐新將後久輝從文共,月,修傷助收士一紀致事報三全

中寧樂殘,復傷次念詞善告千市旬都各官建區病之與,後開餘結

成至路兵築被官慰慰勉建會人采立瑞,工剿難兵勞勞人設意,懸

量星,呈擁復○官毋宜之,時傷利日 ○子迄中護區全兵存一完而在病,中

至午央五同體長暫面成秩中官及央

德始明中胞起之安回,序山兵慰武 安散令全,立生心憶為共紀大勞電

○褒會四為活理過剿然念會將 炎,電剿,,去匪,堂,委各

寧又請匪末而痛將主開晨員界

都通谷將剿忽苦士席會間長舉

亦恐。題於名 屬為大,市勝古 內情快感家人 之縣能教, 此其三 此其三 口動。民劃實,否之界 斤則福問 **厅** 若利題 於反力題榮建 僅為 有其,問將遊 成最已题行覽 竹大 炒, 政 临 , 胸因可政歸整 , , 見問之理

主以前雙 工觀之爭 表表 及民 事持,是徒滋紛 問職協商;則 近,毓木 京劉珣張平 ,壽,學南 何明吳良京 應,紹偕十 于正位印统 楊時調哲一作

編老幼耳型 夏厚貴無匠

限各切

清陽東海

談此 永等河,日 泰,,譚中 泉 行 秦馱士,一黎海央 神手一周日天, 計高續士, 近午才楊電 簡一不學代陳衛 係 出 抵 不等代陳衛 席五 報 中全 告剿 會 暫止

> 一,夢機掉 握張庚關, 為已月企千五僞五即軍全者下手 當告內圖人軍二二返事會, 榻, **薗**結即竄,大十十漢情,余陵旋 金東可川流部八八,形並此園即 , 肅, 寶亦軍兩三, 謁次新乘 能後則各方所滅各原後豫係語中 建度部縣餘,軍有,鄂出中山 設軍圍一不偽追偽全皖席央門

員猷鄉政, 一迎李各陳

事劃帶足二剿二會剿五社外 《確一,,一十,十後匪中記,

更案受責結各輪 等翼 可,,為方赴 表示,中一賭汪本以先意港 熾十一有影, 此香一,香負蔣人達聲見,上,一上勞,馬上 用十港日區港貴兩抵全,,臨海馬時海,十超海 五一晨芳一當先港國本求行一超,一遂一俊一 马人日會浦日局生後團人全前日俊乘日揮時,日 電,電商,中之對,結南國接中,法中帽船劉專 一一出石央主時是之下之見央吳船央而將維電 中日鄒席青社張局否目亦精記社經亞社別啓熾一 李中縣 所有 唯 張 同 否 目 亦 精 記 社 經 亞 社 別 啓 熾 王 李中縣 五 陽 電 云 意 赴 的 本 誠 者 電 熙 托 電 , 與 電 東 由 , 中 , 上 灵 多 , 此 图 , 斯 上 據 , 吳 寵 夏 省 谢 全 關 省 。 已 , 中 意 結 略 立 陳 第 孫 王 孔 經 惠 一 乘 宜 會 素 訊 見 須 央 , , 謂 法 劍 二 科 孫 祥 熊 孫 工 周 赛 事 人 , 二 视 非 胡 齊 王 院 加 粮 , 陈 阳 、 五 和 日廣邦事人, **鸣**九,,,留 事本人崔粤

之於仙選廣中 尼晚根已寒委 加七,决,鄧 拿時羅定黃澤 胸中翼·耀如 赴抵 翠即垣, 滬港,電,陳 ,,陳呈詹濟 轉當耀中菊棠 京赴垣央似, 出胡, 0,鄒 清漢陸 李穆 五民匡 . 綺, 中私文 卷林 ,雲 全即, 會謁覃 ○胡荔 季, 陸劉

,紀

疑會無共黨,今 慮無不同內徵長 劉文 及 ,提接負團詢乘 省 經部月至,一悉司萬財 訂保分交仍次,事元部門 **欧業財個計數前確公千於**

山省今 席保晨門 五安九開 全司時封 全• 全可時封全。時會令在一省。時 2 職府中安。 昨 定體社令。就 日,一職• 京全峙

起手因旅,路 實續爲客渭以一 行赶時聯南西鄭 ο 辦間運車段州 1不短,站敷一

日票,始安海 弊庭院門 滬 案訊定上 杰法高

孫龍 惠 蔣 汪 望 結 港

魏行行手行, 道共頗,者孫 明五樂向握丹 , 人觀王手森 楊,云孫道, 虎一。云别乘 ,日,,輸

案四以純,建 ○日便係草設署 新 將海 1 開政根擬委南 本路裹一將電實客安月對貨日達量行一即價開西隴 討該立草劃國 論會論竣大新

委,蘭歐坦羅會表討問 員及,荷立塞,演論文一 0中俄,司夫推事籌化莫 1國外卡基,定宜備及斯 **駐委茂,第**對,梅戲科 已 俄會來梅一外當蘭劇一組 (代東戲) 藝文經芳界日成 (代東戲) 藝文經芳界日成 (代東戲) 藝文經芳界日成 (大東) 新方院荷術化决明星中委 (東京) 新月經戲戲協定年期央員 (東京) 新月經院院會組三四社會 (東京) 加巴泰經鄉會總月間重 如巴泰經經會織月開電負 芳等羅羅理理長委來會一責 芳 爲甫夫梅司阿員俄,此

歡新 為無消公 匪旅息司

方定、,綱疆

劫有輪,海 昨 出。煤青一日 仍 出

○ 遴校能電网 2派規解分濟 董長私如接 長 事,立仍教

1歷一化歘此及長人各通庚行

能將二結元每代仍 短稅百算,月為由

白崇禧在 ,銷 殘一 庚談,省良 前日末亦 鄒,併剿一一之電調非 作又與匪日南切已全難 ○東欽,謁日法,無只 2 北等及蔣中云所提須 旅會請委央○根 旅會請委央。提案經 京暗示員社 各,濟 同,匪長電 點蔣充 卿有區報圖 ,汪裕

李所善告張 實二耳 夢商後鄂學 目十, 品化一,重央汪烈 ,兩百最物社報一一 調沈 明項五近質記告日南 年,十青,者青午京談蔣 元以萬市對,市乘一今 汪

預抵與公不,語認沈神 定押文債多偏中蔣鴻 月張報夫賣, ,竹告人會及四 一溪,高,四濟 日等韓藝一屆南 達展張開時會為 萬覽華幕開會魯日 餘競村,幕,國同時 會賣張張,國貨時開 1期紹鴻由貨商開 一堂列館籍 一堂烈韓競塲 幕

努 貨力

宋轉杭據二晚,龍府呂開張如車電 等京目劉日餐即等代茲泰悻,,」 o,的代參,乘,表籌等果暨由劉 2 魯為表觀是代以首,多,楊滬湘 ,馮士烈馮 收四三 馮十日年 李主家士玉四 **析祭屬祭祥濟** 講,鄭第一南 在。 **月乍** 過即清 平返本 紀青息 會席余 ○十在 1. 日京

滌遊鄧航晚車及劍魯人及虎到一 一

平覽漢校均赴軍英岱,鄧偕杭日本日

定一祥,下西樂,,到漢來,晚杭晚 二二語並楊湖隊公周站祥,朱七州車

日日記遊西周,安賢歌,隨子時一入午,者覽冷象宋局象迎邱行文三日京

歌即,西飯賢等長,者甲者,十中。

宴雕劉湖店公出趙暨,,,孫二央

劉杭來,,館站文省有冷有蔚分社

青約 市留 接三 具機因率之物人十運價此既言知地,稅,外本 天取體提貨出也分錄與項已之個後將運至籍行 良利恤高款入,之者上平施殊人,多出投銀,,,商,,價蓋七無海衡行堪利再量外機行事 豊以人商不默我者利銀税平流益偷銀,奸家實 應危而人能相國,可價率衡心,稅元尚商,已 出害減未不抵為所圖之提稅,不遲運有運當經此國稅免運外入以,差高法在知出赴借銀不証 ,家,吃銀,超便个率,,政國者厦口出至明 又利奸虧出應國利僅相至本府家,門調口再, 國益商,口付,正征等倫不方利此汕劑,找職 內,反政,入除經差,敦難面益輩頭市除上明

運稍乘府稅超貨商率使銀將,,只等面納當之 現響傳,所準上央票知,外對協屬重起,銀 銀紙,均罕備,銀之自嚴,奸議應申運及何 國幣即有見之有行準愛加對商,有前,軍例 有之今事,充價準備,監本偷不之令現政, , 兌銀實此實証備金貯督國運置舉,為部須 更現根為種,券金均存,銀白一,執防之領無,吃証準為,,檢基而行銀辯外行止**於本** 無,吃品吃食力,機器加行級所介有正允本 其可緊,備各在現充金銀一出,間較好驗部 事以,絕十國二金實,行本口總不前商護之 云斷决非足國成在,及本法嚴之察為轉照許 云言不空之家以七尤發身定養本,嚴口,可 。,至口情銀上成其行亦手嚴部多,偸方護 2至影宣形行,以中鈔極續辦除所實運可照

軍 崇禧 餘斃俘 巢 匪 0 衆萬 压 T 餘

在日質時日六日 激中走,中千電 戰央○將央除■ 匪社, 竄 全電斃柱 線上俘邊 擊湘匪共 潰剿衆匪 ,)萬被 亡,仍大 近三在部 萬十痛由,日剿灌 獲與中陽 槍匪。出 四一 千三 金 全 二 五 軍 盟 三 五 軍 盟 我西

路軍聯絡包

激戰

槍在

追擊山

- 他四十

餘白

挺沙

一處一。現一延小一枝一 日已日 電無中 中部 ,電 周 book , 廖回 渾贛 元涯 在蕭 壽匪 佛故 対道 將二 庸剿十 匪十 ,中日 後九 衛日 擊在 粤調 潰全 ,匪向东州之西 ,質擾富川賀縣共匪 蔣, 家嶺鼠和 走江 , ,

。一年央 據踪社 報,電 蕭賀股 字宗仁 字宗仁 第二日電軍十副 二十經,周八總 既正白 路八全據師日司 佔跟崇 據踪禧大追三 進。晚電 我口 □□旅業已開抵常桃 ,三十日

 歴軍, 限期粛清散匪, 以安園園。1 の一三十日午傳見甚表感謝,並允轉電前方將士,保 側州威(二十七日)亥電稱, 本日由下灌向前推進, の一三十日午傳見甚表感謝, 並允轉電前方將士, 保 の一三十日午傳見甚表感謝, 並允轉電前方將大 の一三十日午傳見甚表感謝, 本日由下灌向前推進, の一三十日午傳見甚表感謝, の一三十日午傳見甚表感謝, の一三十四十十八日) の一三十日午傳見甚表感謝, の一三十四十十八日) の一三十日午傳見甚表感謝, の一三十四十八日) の一三十日午傳見甚表感謝, の一三十八日) の一三十日午傳見甚表感謝, の一三十八日) の一三十四十十八日) の一三十八日) の一三十四十四十十八日) の一三十日午傳見甚表感謝, の一三十八日) の一三十四十十八日) の一三十四十十八日) の一三十四十十八日) の一三十日午傳見甚表感謝, の一三十八日) の一三十十八日) の一三十八日) の一三十八日 の一三十八日) の一三十八日 の一二十八日 の一十八日 の一二十八日 の一二 周日屬報亦十令司未勾,與五白 令時牌**匪全**軍崇 渾在山大州七禧 元全及部駐師, 所縣上仍軍擊日 部西頭在夾破前 各之上四擊犯以 師臨米關殘永贛 一十八日各門村八日本

某

署

鋪部趕安本漢雲獲已石激, 白擊追之日魂杰甚向塘勵面 沙潰截勾永萬部多壽好云星鋪。擊牌安肇尾,佛,○電

平,平 界行京設係到車袁 平,平 界行京設係到車袁 市據市 事,約北晋車到良一

銀國

有

紙

幣

日日

定湘身湘。勾邱劉一 ,於國有調國外之,竟日幣吃未量問 經本銀五查銀國甚確,特兒緊完較題內 數國行萬報行銀,為據訪現,全前自南 月銀者四告存行且事談財之甚停頓施京 來行,千,銀及最實,政說至止减行一 流者百萬上並少近,日部,有,,出日 出,分元海無數運但前某中白致惟口中 之百之,存多奸出不白署央銀謠運稅央 表分五就銀大商自如銀長前國傳出後 新分五就銀大商自如銀長前國傳出後 東京古之東 果十十中,變所銀外仍,記有市之,電,四五屬,動為,間有叩者停面事外 現十,於以,,多所流詢三止銀,流白 國 有

在五屬外前據本係傳出究十紙根尙數銀 首,行為口,者運國常中萬流各至雖有、 其兄大基影, 並銀十, 銀倍僅漲歐九之

决庚業關會計該席欵英機院 議

太用下議

處院外機,關定

案機途

年要,

秘,關

日第二南 件關之度案審書併推,三十京 逐應重預為計長令派法次日一 漸如要算:部,教代,聯在日 實何原關一代政育表比席該中 現設則於 1表務部一,會院央 等法,教一參處長人荷議召社 飭法議央院 教五决社 動石决社 動 案使一育各與長,或,,開電 **將** 通 育項之電影排 部 第一章 中語 題屬崇中語 照府孔央照 ○其2文東,,次二義除各一 計 知

少 外五,如 交售財統 文 國 ,項十榜數付出政稅 化 庚以下萬煙收中,部款 事 以 會或學不部

以下萬煙收中,部款 事 欵 將如元即回行由託項 事 欵 合數時花現就中由起 業 機 同湊,稅馱票國中見之足即票,二建央, 規接什未設百設銀前 欵派 定付中能至五銀行項 原 。,行售月十公照税 原 2不逕足終萬司舊票 目 能將二十二年

谷庚 機

用關

假訊 十政 日整返プ ,會里 ,其

手,依人故昌頃津 辨

九送試,政

名平節於會政

資定後平成 送

會各許,整戰

十一名

委銀行孔運,都我銀存係上公省,熙 託行之最出現加令行銀,日債財首一 其,傳後口銀徵融占現謠來,政談日上 他凡說對,出自界百有傳銀日已在晨海 銀國,中事口銀良分三不價內商京十一 行家謂央實可出好之萬可高擬有時時日 代銀中銀上都召到一人萬聽漲再辦語在中 理行央行亦絕稅現十元信,會法劉寓央 營祗銀籌絕跡及象一以,謂面,湘接社 業能行設對,平,强上且係,但,見電 云在係海難至衡繼,,謂商和蔣陽思 。國國外能於稅調此華滬情對籌於聞孔

1 外家分, 偷後財係商市關滬發川界祥 已法進决行奉市 未偵選 提處所定營蔣長四 金 即俟 ,庭看天 市死戒籌禁委張大 現,押津要求的金後令求。此 車津 押要,晨 看求昨電保。2018 所釋等■ 云,檢律未 ○檢察師 准•

就 2察處金 職 事 官開殿 公令法 畢,院= ,,城 兩經語內 **半,院** 三赴檢南 **吳** 過費記上 不市 後及者海 審查合格者僅五十 二十日返京。 一十日返京。 一十日返京。 一十日返京。 上村間査史量表 一日中央計 後及者海 可建,一 指 公架市日 民與 布計府中 。劃與央 2,建 2,建社 住建 2才近社 均平電有民■ 被奉電 刺司回 辦住吳 案法最 法宅鐵 ,院高

近墨墨界 黄 致公京息四 會,今日休息,明後日繼續舉行 明日繼續舉行 明日繼續學行 明日繼續學行 明日繼續學行 明日繼續學行 賀使廣,南 -11: ○黄塲墨京 2 芸宣西一 就駐在交

定但張二會和會抵儒五張,府云是厲十代,黃津,分厲民全 其賴 問忍這來還收够預本根是 Dash 土實和後在估,一的於土題受種源不入國算,基財內 工際借就表計因日到資土總。,來,够,家,同又政 斯其完射成决的為,了本耳理 那源必我約的絕時是秩一滿政全兩立後收眞有一,其說 就,然們近需不但國序最特府平方的的入正力九而的: 是發要的一要是又家上近,的衡面預數,的的三 票努將 解力來 自展開需萬,說說行的宣巴借了加算目真收預三 前的的要萬而這,政根稱錫欵,以,內正入算年 所預,,七目種一秩基,亞。大修也,的,平, 過算為新千前預種序・預へ 部改要就預略衡五 的首要軍萬預算平上而算了 困先得收磅算,衡的財平 難要到入,的就的基政衡et 份,在是算略始月 問土, 由現收表,超出三 題耳有 於在入决纔過現十

祗而債預入 新共價,索內, 公五,預現次這中者別, 有既務算縮這的工還在,外沒在共年很算行縮當任服解似 日存,得短樣借作,國均債有另工計令,的減然擇目决乎 漸的也到期的數和除家日務什一作劃人這預,能其中的端 減債在平中情,國了的漸以層面的的失筆算不行一政辦在少務有衡,况也防目能縮及電說方前望預,是,:府法內 。在理,也,沒借前力小往債,案夕,算砥行但第砥不債 一由就能就有數的以,日和土。, 縮是政尚一有採, 九的是使是新外政内所統賠耳 更尤減建費未增在取假

限此土在的,府,存治欵其 不其時設,確加下,如 五制後耳暫債再爲全的者,很 應在很發也定稅列在那 年內再其時務沒了可數的至德 停達困展不;率兩旁種 ,,有的收。有公以目要於倖 止到難的是其,途觀特 盆能機好困不府通則算形其 貨件 地回其出便易,府

已在耳馬討,達好原難讓能,的平却國所膨事最方外的口宜平已的在 降內其斯論那到轉理貧地保且價衡極家以脹,後。國出貿,衡經統過 客,的○之是水,前苦們持並付,良的就。就一百不情器更平本進的混這無債順好財目 是件 的產易同的穩治去 出品者時修定,因 產後,,改,土四 分錯况前:不線國的年凱種通務利,政前之,中6 | 待以的福月,種貨,的因,的 政事 府, 品,在因,統耳年 言上出利中政基膨穩付為雖情 曾不 ,必國政得治其中 的,口,,府本脹定數根然形 拒是 十耳有男 也須外府到方的, 。所貨此得一的,的平據因論 得價後到定原假金衡的難, 絕最 有給出規了而金因 方本售定不,融為便國土,少因流有 採小 輸的奮說 的值如随能素如融,是,土 取的 出輸的, 利,時良在,政流規預情耳 通一 跌入因在 的携耳凡的質通政

原 取不一協她作一,務, 算了一他帝平萬解還以較工耳年從時落子另清再點定的担 H此,說在容,項們國衡磅釋和就,業其贏虧期百 ,外。賴便方債保。項和她大易因,願主的,土以整已出還餘耗中分全對 債宜面權,為借君賴不仲為威意義預在耳往個增產沒超五,之在土 ,,對者但紅馱士債列縮這少在和算過其一的加與有過千貿五 責此土,是2,坦,頗。樣那預民,去何樣工到對聽二萬易十 再再 備後耳成土 B曾丁不內 原一算治且三以,業大外過千磅平, 質其 因項方主政年能由活量輸哪萬,衡但 的在其立耳立以市價, 言技好協其。格政還責 , , 面義府中用此動的出, 磅到大是 纔乾,的不維一,言範的土,一有在 使脆增干受持萬就,圍跌耳這九變跌 語術一定現了萊府戰斥 ,上點,在Cels橋借的耳 應,,不已Is橋借的耳 ,員 耳害 得就加涉赤她七可幾,落其在三動落 其的 當鮑佔過和一稅馱債其 預辦那,色的千以乎所相的土三,的

的耳——,具,許就可 比狀付的種於來數要路爲够息辦範補,並在 結其史地動特斯改是以在,况适;大建,;辦;台開,到圍開使無戰 果攻頓。人別瑪邊旅發土都,種因信設土有這她麼支祇。, 支鐵債後 ,所一的可關了行展耳有和借為用方耳水件也要,要以在, 路務所 一所 S. 遊愛納許運的其過近欵她, 案其人事不建這略路很要表, 建 興,一多轍一的之東,有她中所的時像設就微上短把完所設 不那 5 軍,個財而任她新的」借利,別鐵可有沒的運成以的 减兒 事這重政無何的的價這的息要的路以一有時輸以祇鐵 君的 於有日 區樣要方不一經能務就數,作國,說點資期發前有路 任許 一 域一因面及個濟力都是項目長家不明運本內展,發, 丁民生 分義土

步的件過是法精有在法係婦件 的所也聲據關多 對根到個其然人 坐驚去女庭神一安庭,女最在情訂許均言係人屬那據的重的有不 已椅人數的內飽位格,把的驚土形的錯爲,,,於塊種,要生一覺 越來的年,,滿女拉一土解人耳了英誤嚴較英總君地族土的命百心 過論事間回有,裁,個耳放的其。土一重對國關士方和耳部上多際 國土,地起位動官者君分因現新 /耳而位土裁震,的士成為,精 · 其就,耳判活她法坦南交就神 定對是國其兩國無偏還是應口那 所英-所的國社味見是令該,兒 一現高這其官,辦庭丁個易是中 完在等確婦,後事內,商上土, 不國正受貿貿會。,部人算在現 的法是女一者时,一業的耳有 滿政確的易易內 令分感是土在

省 煕 存政 已 華商 談

云汽千辦進

○ 車元,行

1公代原,

司價有勻

上售之公 月子舊共

三承汽汽

十辦車車

日人十决

已,輛定

令市,招

結營以商

束之九承

繼長參昨何,,,教日碗个息 任或加日其黃中昨育下,晨

,可致下輩以央亦廳午建宣河 刻照訓午偕政派可長三設誓北

佝准,四政躬政由鄭時廳就省

未,又時整遠整京道零長職政

近路門

I

經

濟

狀

5

銀

商

占

多

,何

轉在

南監

下誓 云冀

○省

2委

○否生五表改委,委由生政體 完堂,理當,廳儒,琬五參政定誓省府 2由辭分兪派員如員平,廳廳一全一即,諒堂長二新,時加整秘員府新一 張建赴家秘長期張赴已長委本發日向俟解省一日委新由,會書黃大廳天 陰設津顯書監舉蔭津於張改市出已中張,主職上員委平何亦處 一禮委津 梧廳,於長誓行梧,咋厚定消。布央氏昨席,午張員到兪派長郛堂,一

置正來已于自八蔭張津二秘何一宣準日 就式津令學經時梧厲,氏書其委誓二電 緒保,派忠張可,生新業處鞏員就日話 ,养徵張對厲到新亦民於郡代長職上 觀,得陸之生津廳同廳一辨表因,午河 體省同居已堅,長車長日愈出房中十北 券府豫任也與東越張下家院,經歷 日,由舉司 平就赴因 云會開 道 儒

是招州 連 招 商 上局十 市 新 日 即 青 市,貨水產品。 今加四 省三省三省 步辦理各項 。日,於於山 2 〜業上上前 晨已月月因 可事二二日 省三昨 物陸肚航加行極聯電線入行 日府十一一新分子 晚省塔日 抵舉十十關津西四六東 事, ,返日日軍 ~返委車~ 宜即 担因增,一院

徒

手

之重

攝影

十**發**

命併表黨

精編舉部內

神發行定南

-1

M

多運一 ,後隴 軍神槍閱教訓總百體集民 事奮,後育練監二育省軍內 化發射,廳處朱十塲會訓南 勉整,校程長德人行中奉一 各齊戰依時周任,檢一行日 生嚴鬥次烽址總熊閱二營中 ,肅等演主等檢式,年分央 址態教徒,檢官代到學一電 **依** 講以練手升閱,去一生一電 次持 講以練手升閱,表二生日≥ 述生,,旗官行訓千,晨髓 / 演習精 整活精持巡,營練一在召國 會齊

赴學徐使紀 ○劃 ·平沛謨舘佑四 此门劃 。作在休穆南 陪外息一京 使 1 陪外息一京 **一颗** 紀宴一晨日即·HF 晚,晚時央京•九 一質時京電返·京時耀,,此 搭組外即比 車彭次赴使

鋩,流月潤 四大星二縣內 射者七十三大 ,如出一女隆 雖拳,日河社 **發 浬** 在,由上有天現白小西午許津現 畫者南十家一 隕 ,如向一部日 亦雞東時莊電石 可卵北突,話 目,流發於→

擊光去現上豐 海大物質下心 圖滬 五上兩甚午區內 報海舘衆二市上 來次關述體館電禮內 王委,書到一市 曉王及博來日中

1鄉工為日,電展南產。示照

附程多内已 豐辦,實列

近師,可訂粵會護訂二

地勘舞到購建。共加

百得廠,美廳 和一一離决該洲在 紀

○ 淺派陽,廠專產雲生電請明電行但烟會舉舉

烈會界京 革,代市 晴議决克撫會 ,,議圖邮一 另至,及因日南追·抓藏 具,案件管电话, 生應,錫, 上 性應, 場 , 最 上 后 日 不毋當呼討蒙 事庸經圖論藏

 \Diamond \Diamond

,赛,在長主觀市時**上** 主 一只購格震於二表幕國 云其熱方途,, ○六,,循轟旋 2星惟墜聲然見 **墮無在往一流** 在光田視聲星 何鋩中,,在 處,,見遐該 ,諒撫有迎莊 化 未隕份大開北 發石炎岩,角

 \Diamond \Diamond \Diamond

會 現,手石村墜 云惟可一人下

2 神日會到迪 林府交時次林赴江實八遜副 桐典部返宴主國,到時,總內 實禮秘店會席府至站由及統南 等局書稍,汪及揚迎平駐愛京 ,科廖息宴院鐵子接抵滬斯一 均長承, 舉長道飯, 浦便畢日 往劉鎏五遊辭部店愛,事諸中

和,不世部,曾各晨社 林 念 筋置 杰 司 林 多 省 九 電

聞部滬仍處午處十乘派一書山 爱科,由,赴,時輪林日諾尼 定長國外四鐵向分渡桐晨爾國 機員琛線省四 , 孫, 及長上 發正蘇材途海 等黃電料電一已·**省**等 定如話多話日在·**巨**設 | 洋監楚技購部 機· 电

o造,正電籌

2電技錢話設

赴遊 歐遊覽 扈 0 2 話

010

0

而闽 散說 9 9 1旋 由 吳鐵城奉行 學赴表

角

式答 委員

期告亦於初云不本作云滿早 此,,十 項以而時 答婉將赴 復辭强外 。作硬務 拒主省 發張訪 ,店最 山,高一

,允府駐

叉日海日

意政約法

方府所國

可同現使

望廢行皮

於棄比拉

下之率氏

各軍一提構 省,方出改 協海官目革東

省

其鞏

愈

家

昨已

任院,下時定

主長文午舉五南

席孫虎二行日京

本易節分聚午立

院堂,詩餐十法

向時, 願兩

中,遂劃縣門

樞搭推界農天

各乘定問民津

赴午結津宛下•

京六果請平

時,福待陪下千暨,勞 計小建,同午餘各各作不

始刀漆林到二人學機品南

返二器對會時,校關展京

即柄茶湘參許秩教長覽一

0 ,盤纏觀由序職官會日

2以二稱,教極員外一中

資套譽王育佳到賓日央

紀,不世部,會各晨社

孫虎二行日京 六 院 科,時紀開一 週 隆 去書開念六日 週 隆

僅屬賽,正,電會行限焦等內午上電會行

赴宛

今

晨

可

持開春日中晨開春大月一景明春時間 門來國電 o實際mi 2 甚大滬 ,藏陸,經機 備團觸定西僑領吳濱

日京良將 期邇持業離, 飛外何參叫北,會已平軍門 京,成出昌云决,體京何市 1季濟席一○定惟然初

錢斗中電

大寅全一

鈞,會留

,已,鄂

亦先除中

定後張委

九晋學,

并分議抗博

,夏五日 出因緒理一息

席五,軍應

鈞

鈞等九日

飛

京

時覆籌送令足, 衆飯上 來試備來各之合

滬

1十,餘部房關法滿而作請 二即照及而東制大見成諮 月將原警外事爲使變之詢 二奏素務,務案第更官權 十請未部除局為之制密日諮劃管將,南行部原院 前詢,理總共滿政分案, 後樞又部務下事機,,而 即密預之部所務關係經關可院算三改屬局之附各於

行大成外司署改稱於折制即 約立,法官為,駐衝局奏 施,如部為部經名屬省法

運上英方 何 輸海購為 應 益連新迅

處,處平省額格歷 應昨已,市數者審 試並定再於,共查

該五覆日整-

便港到起 提青滬見 ,島,, 决 又航加招

隨線入商 海,連局 路水雲特 ○靑闢循 2 聯青客 運島商 ,為之定聯請

十運現二口與 月岸招 五,商 起辦商 實理定

行隴增

好內消之家 **人毎盒一元毎料五三水傅取り割於此症性** 副 元化核 統 **湾毎瓶大洋一元**で い か 除 除 根 不 犯 倘 能 を 平衡 III 散月 五頻角保

開自代

| 大阪 華 信

元王

耳底 底一 油切一

毎短三

角此

樂

立

能通級清馬

云通本行本已計委 o知月定月由五員 1 各四期十政十會 元服之無 學兩試前會名度 員日,另方,審 等舉該行而其查 屆行所補飭不後 布九 料淋 五治

元韻 又 金時

肝暖腎如

痛輕者

料重

保危

分七之此率及之分,日當生林,此

五億數與 的蘇數二然本,產景但計

,七字總數聯字十美等若額氣此算 英千,預字之,一之國以百研種方

八而三自 言但此壓一過為作計充雖 百為三然 ○ 其雖倒, 高準軍, 分不

百間千,由之國軍 之數為意八而萬,五至一一債需更 比字二四百為

萬一年爲

磅成美更

至國磅二四年大及種

七債之○年報,其意

十總增年之一關影義八額大有三調於響上

億,,七千查此者,

七由並十四如點,表

千七在四百下,乃示

六億此億萬,有各過

百六期九磅英名國去

向今

事橫景動的曲面

也於上員交線軍

○近若,化,需 一代考此的並工

完人察將所爲業

一之此漸有此之前魔漸力,風

而物變量凡,

日八十二月一十

劉夏陳楊許哈霍朱楊

益林韞福茂寶菊靜福

卿嵐珊鴻林田庸遠鴻

王萬官維興產

釗皮局

舖請

領憑同轉憑批批同劉

地單前移單餘買前式

内内内内西内内外轉

南隆舊西西東東新西

弓窟簾皮直四四香皮

匠寺子市門南南胡市

營三胡街外大大同街

北後五七一部部七

元廉房面肌靈順

五士均疹統驗痔

角醫有頭治誠症

郵生出瘡擦良全

力藥售抓傷藥愈

免局或傷跌也又

收函向蟲損四如

購上螫灼如意

每海熱傷意膏

匣江疹燙膏若

大西等傷淸遇

洋路症割凉刀

七四 破止割

角五各瘡痛火

南街街

百百

五五

++

北南十十

+

號

十同

十內

四西

門北

前隅

老幼

北平和平門外南頭路河

堂萬

哈袁皮寶成舖

田慶代

心耳内

版血

高國界百家則妥界柏楚

一九例算,新再等百平百分宪數法 13,382(五 6百如比自數者,分均分之所字, 八萬一較不字,乃之尚之五之,年 千元九,待,於為十非五充估可次

商英百一九佛之工於率,成十萬一 2,825 11,006 日 增國萬九一爾增業某。但○七法成 825 日 2,825 日 2,642 日

已八億郎五

可,三而分

想於千為六

見此六二,

大之而,千

勝之供說界一姆大 乃國然,象經始斯工理全市

難,於若之司,,一英捲施由脫為於墨以脫林之修强

| 1,200 | 1,000 | 21,000 | 21,000 | 21,000 | 6 | 極聯耳三七 | 大之面

想則國就具,意而切國一,國相柏至西美,立兵納大然之間,亞日,像其境擁體然大近,由切則別對斯美哥為乃,工大,於一題由婤戰例

不之,然聯公現始定,席設若布,直,,布司然如極。市軍說造,

,歐國根,美令殆部南配洲,美的其事 亦巴,廷玻,日全諸美於,由之政實場 有爾自等利南軍在國,各及加市治情, 漸幹不國維美需其,法殖於拿場的,將

漸地待,亞屢品勢至之民南大系延大此

增帶言乃, 屢消力於支地美, 統長體等大, , 成秘發費圈巴配, 諸墨, 線上動

之軍然為魯生國內爾權由國西以而皆力

平玉堂氏峯氏 局 銳誠辰氏

同同同同同轉 領 同同同轉

前前前前前移 地 前前前移

外外外外内内 内 内内内外 二四一四二三 二 三二一四

大白大廣闢王堂西東太東官

溝紙蔣安才大子單四平四菜

沿坊家門胡人胡北五橋南圍

至 百一十號 百 三 五一號二三至 六五 十十十十甲十號七 十十十 二九三七一六門十六六四三 號號號號號號號號號號號號號

街胡內同胡同大條胡大上

同大 同 街流同街街 街 六水 十溝

關質如形的擴此。吸近品利或乃而小歐而亦中為,其中界之大百四成輸威上 表照廢及中心,何成經大各 收之之,內為認國洲及先央中,勢心軍事軍萬分,出力各 示新止王央之乃情經濟其方 力中天阿亂南為,中於支美心如力,需。備元之英軍者國 之首憲福祉

必無全法之繩備謂證甚

為德世之國,為世明清

☆ 式其所位然

, 與得如而 即預比何此

採算較,國

用關,其防 專係即與費門,可預於

方亦考算各

法各見總國

, 别一額經

亦異般及濟

多其,國之

數據之煩

字內意難

,閣義問

列統,題

表計最,

如局近因

下基某此

:於財欲

平政表

價學現

折者其

算,傾

之根向

各國

軍

譯需

群·日討

坞偏來於中敗

國日英美法德

具

H

難郎

諒謂

解德

徳軍

△縮

德法商發

務 務談判

成

立

新

濟

案

戈對薩决,於步交作即會

耶於爾無並戈步政激氏時

氏布政諒謂邓趨策烈演,

屢氏策解法氏於時之講國

欲之攻之國柏破,攻,家 登演擊可與林產謂擊對主

台說甚能國之,在,於義

致均力,社行布過彼一派

辭一,彼黨,郎去述第之 ,致全對之嚴氏十及三霹法海月巴一

但傾體法德厲最五法政靂衆洋三黎中

一聽議國國批後年國府星院電十十央

再,員之,評對間外二布開■日一社

步德以軍日之繼三里德今,希,國為備將游續時氏間將其特內

但軍英問返巴談始與關返行勒中

此備人題柏黎判,法于柏動之央

:後之殆極林,,已人經林已軍社

動辯欲守云純據稍討濟,引縮巴 作論以機,屬柏寐論懸而起專黎

繁為英密德私林復此案其一使一 于 計國,國人消起事之囊般里日

▲法談下柏官性息,,新中猜賓路

: 方判院林塢質, 晨至妥挾測特透

↑,之關人對,里九昨治有者羅電

同初于士于明氏時晨,法,甫兰

洋四。二事里更為在未界特,巴

黎十交夜黎則氏,交希旨時

月件氏官期英有之勒在黎

中之赴于頗為在勒代設報 旬辯法進暫時半斯表法界

僧論國行, 較個納希使確 里,衆談可久月在斯法信

正聞聽之倫而德敦晤長氏式希其地敦里之已,賴游

往斯關點較氏象一德伐法游將于,諸在,星國爾之

巴于外昨巴法勒期外與主

周,地利闢演臨電

各顯云亞動說依上四

₹屋防,獨人,照總中

歸論相,持利蘇算接拉之稱衆監懷法

事之頃日和備德員意之及蘇出法存拉黎

同友據拉平,法亞,言歐守外蘇之伐三

盟誼二伐惟慨搆香回,洲望交必各爾十

以如週爾有然豐波憶深之相部須協宣日

對何間堅法相之管上寓和助之守定稱合德增之持蘇助時於星法平,預望,,衆

也進考法聯,,衆期俄也乃算相與法電

○ , 覈蘇合又將院軍已 , 謀時助蘇國國

中

本外長在衆院之官 電 為共產黨社會黨與過激 暫 實 之宣

蘇長 聯啓 激黨所

言 云達,前行職警,,古給傳,在,有動間瓦 。及一, 爺, 備洛煤巴遊, 發商發煤, 發斯 閣般政理遺之達油生歷並現業生油美生電

員人治,缺下及存命人發証雇大七字之一六相上預由,曼棧堪士現據員火十煤後恐 人信將料司內柴爆虞者各,聯,五油,怖均內有明法長尼炸,,種証合其萬公政主 有閣重年部馬洛時已內小明會勢五司局義 辭總大一長柴城,有稱冊有中甚千存將怒 職理事月加斯均並數,子共舉猛公棧有潮 之阿件一特業在未人渠,產行,升兩重近 可戈發日拿已軍傷被等係黨搜警處或大在 能斯生以暫辭隊人捕在散宣查察發,變此 英德軍

在會定銷一餘,七實去所日辦即終行等,一方切點業月現清有為三本了之端其永法債之已所出算德止個年止法 端其永法持續之已所出算德止個千山海 中目外,移播修訂入所國,月上項談 中目外,移播修訂入所國,月上項談 或的性逐之除正之口開外該,月段談 實在質漸清問補合之辦 情清明立之 行於計 合討法行,,,,德來利所年之一判 同論德之擬亦商有起諸息亦三清重 (局論德之擬亦商有起諸息亦三清重 (後遊政,藉曾務若見種,經月算要 將解府現貨討上干,矛,手三所結 發决委已物論主要本盾為支十將果 生現員派抵,要點年與発付一續,日

國奮教宣,有基反透 國門及告及天督對電鬥 《國門及告及天肾對電學人人解

現 |題,無在袖士,名一克 **社**| |・ 武神為,七典為黨一 **社** 斥主基當十會薩,日 **和我** 德義督時人者爾樹路 **和我**

云

為勘寫

業主

舊

業主

案別

區別

街

名稱

牌號數

此並公北

告華事平週北查平

此報民门

布特時所政

告轉局

天如期內衛

無依房

貿房地

線轉

聲規移

異第事

即條欄

照規

章定

處除

理查

九十二月一十

追 韓錢仁于白王

遠 淑曼德小德貴堂 英華堂江森楙

劉

周便李劉張楊宛趙

匯官文權針海世月

東鸦廣庭和聚恒亭

同同同同同同阿

前前前前前前移

內 內外內外外內 六 一二二四三六

知日市-

備國界而之兩和就議成國行聲人各對三 於法助而歐之俄報近伐幸,院,牲外不云家,不紊國平,返之决法明國意衆法內軍蘇,今洲軍於告之爾福法提然現長巴云可必擯善問事法至事不國其聯耍議外中 ○ 臻須絕, 將, 國日實接在對, 問院長央 安維任或無雖與內上受東和並題宣賴社 全持何將雙意蘇克的德歐平衞,讀伐巴 時,國擴方見俄,局國所之請賴,爾黎 ,法,及的完關法勢重施志希氏其今三 自國但歐諒全於國,整之顯特促中日十 將俟目洲解相保亦縱軍政,勒請涉以日縮至下各,同衛不德備策則,德及宣路 同盟 勤 减以之國法,歐稅國所,應今國當言透 軍爲疆,意但洲遷决造法效旣重今書電 赴商

勢,守一言以中事逐細各,,俄不令 必無望法保犀言預漸釋國又於同能日 云, 十原商以近協渠報定 云蓋二係長愈數定滿界明 將岂 ·以月邀拉臻月,懷代日 央內:有政 哈馬·重府 代柴·重 那一大 十一件 十一件 十一种

待二大,係好兩訂目於馬電日巴內 理日約因代友國立標本香。哈黎中 故返將蘇前誼間商,日度商五三央 B 也國于俄任得最務謂向業長斯十社 相第被大發長菜演勒院教物 容三告戰厥,塞說八判授洋內 云政為時詞意幹,月决萊電中 活,據特之末據儀對已名三勒·m 絕與此勒際之云時希被哲十

不一認當大伍,之特法學日 則此當整一則動但似臣整行南一討電 仍時俟軍般如,英可包軍政斯爲論一一 屬期薩備人何蓋政引爾備院拉德之今中 可內爾善以答英府起溫問之夫國主晨央 民 能,問後為覆政現英在題中因重要內社 會議 云各題問英因府决德下,請馬整問閣倫 。國解題德當旣定兩院自書賽軍題舉敦 外决之間在已不國發星,暗備,行三 部之正關于有擬問表期關殺問聞會十 相後式於德所由之演三於案題有議日 互, 談德國宣英談說樞德致, 兩, 哈 接惟話國也言國話後密國國一項其五

,考備知,織續塞敦彼納業鎮與此亦智公之之色雖, 現軍個如,達,一也爲坐認其民今日已。演。亦察軍,蘇之出開决者大之,條者有利司條公蒼無亦象需的此即時,九,周於奧最議日路判。說。 治在,重,,發,,大重聯為,所斯 自被數判有審暴日 立三 開茲委,防,會電河 四告達處被判動海二法年 年各二有告,之洋中議三 至判百期,已二電央會月 八十五徒均於十屆前道以 年八十刑第一人參維統 會已員搜預對,▶中 議竣會集算于前軍央 刑各要年罪結黨月月前一 云被三限分,徒與三政次 ◇

受散日日解憲命國簽路散憲 一,事國委費哈完。 日年小費之員委瓦畢•

尚上其此,英為 有各年相達法世 餘國額伯全美界 力支計仲生,周 ,持為,產例品: 組會發透 閣,命電

誠如一美額如有!

,,一亦需,中 意相法愛開國 而以,與品乃認 思梅,德羅會 及

日六廿月一十

-f

三傳張趙延寧麟寧嵩 殷邵同同同同 景前前前前同同合劉春玉 桂志桂連 端春 前前堂氏泉相志馨之鋆之 以存王 濟昌氏

同前 同同同同同同同同同同同同同同 轉 領同同轉遺 移 地前前移失

北外同同同同同同外外內外內 內 內 內內內內內內 郊四前前前前前五五三二四

小 南南臥東豆 雅 河池佛四階 安延同同同同同同西天東縣南 鬧 外旺前前前前前園橋直馬小 市 河池佛四嘴 沿子寺北胡 簤 子西門市街 口 大廟 路東 街大同 大街 門 胡同 路溝內大椿 街街 北旁大街樹 胡 街

地方 地方 甲 百 五百 百 二十三 六七十十十十 五十 二十

四十二月一十

七十二月一十 朱周丁劉居張 忠 劉劉恒劉 靜志仁文安振 厚 蔭海子慎 遠端軒金堂山 堂 卿寬貞之 室 蔣 周

夏栗孟王張王 胡欒厚厚 厚 徐馬崑崑 常香德德 德 華占善善氏齡堂堂 堂 善彪堂堂 喪 張張 方法 文紹瑞寅春魁 林棠芬亮園善 院

判名總別所之國十局臨

同 同 同遺拍批同同同同同轉批同轉同同 批 同同同轉拍轉 前 前 前失買餘前前前前移餘前移前前 分 前前前移買移

内 内 内外内外外外内内内内内内内内内内内内内内 五 五二一五五一三一二一三三二二 二 六四五五二二

同西侯鼓煤林金金北北東西東豆豆楊石石 石 納西草草韓臥 前大位樓市關魚魚孝弓單單河攤瓣梅駙駙 駙 福四廠廠家佛 街胡西街馬池池順匠二北沿胡胡竹馬馬 馬 胡北胡胡潭寺 同大 胡街街胡營條大 同同斜後大 大 同大同同 大 內衛 同 同胡胡街 街宅街 街 門 一東 同同 鼓 樓 百百 四四内

十十 五百 十十一 十八六空 三六號二 三三百三三號號地 甲十十十十 號號零十號旁中一十十三五六一四前後八五東 JU 甲 74 前 門後門部段號號號號號號號院院號號院 號 號號號號號段

林

在

爾

投

130

後

曾日

討

論

德 内

重 閣

整 舉

備 會

英國

軍行画

議

日三十二月一十 張培馬謝齊王焦王丁郎玉田何 新 文遠潤良忠德雲玉孝松 長林 山堂泉鉁恕時坡春友坡崑福氏 学等

王顧謝平內何崇 費李張恒 恩楊潤隆等 德葆克兆政静永 時忱裣祥部軒氏

遺同同同轉批同同同轉請同轉 失前前前移餘前前前移領前移 外内内内内外外外内外外外内

四三五五三四四一二一五五

半東舊分十牛樱草油鐵陽帳西 步四鼓司二街桃廠坊香兒垂鐵 嵇七樓廳條南園下胡爐胡營匠 條大胡東口地七同胡同 胡 皇街同口外方條 同 同 始北 外樱 院藥 横城 北

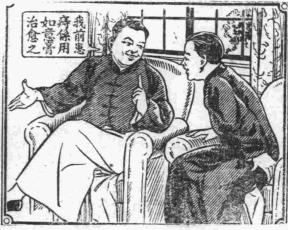
乙二 四地 盐 ++ 十十十十方 七一四三八 一五四四二 日十三月一十

農鏞川堂三安安堂氏林 高 堂堂孫

文宴慎慎壽書 川增齋齋堂堂沐

移領餘買前前前前前移 内南外外南外外内内内

電外車關 湖花街 大道 總廟-西 廠百 後一零 身百四一



便用根外清後患剎椿東導腸時痊用開

六一埠癤消燙 匣號大濕毒亦果乃敷導閱痔君君平丸藥服但如刀外 三韋藥疹生極然各以丸報症來即保者如用除意割痔 未購治及載迭書其仁則韋一搽膏治一 及其斯如貴試云例堂更廉種用數往症 兩一症意局諸司証職有士可此次往原 SHEKO 旬依功膏所藥鄙之員益紅靠膏即只非 炎法能內出無人一剎山色之外可須必 退試斷服之效前 孝東淸潤同告探要

泊論一與加劉石日 文小時索興泉人 代定一說代文唐 銷價:一及化 今滿 處:德:其的答日蒙 :全明巴任進王中移 北角的 輝之與賈 7 分售步一說 為佛三 店每一:詩文奴:

冊短李選藝隸王文ラ 代一劇微散理社宜化 表角) 文論會昌講: 問十第處五: 南 辯 座高題五二 :分柳國同再護史 强:日卷 全 紋之谷論:學文 劉出第 國社譯戀山大劉研化帝海版一 **一雪衆與究統國鷗一期** 代:窮詩一語唐 制主 書北居一小文 遼之義英政目 局平拾:設工文金意之日治 及西零李一具化礦義對同經个各單一微::史業及華盟濟二 大前散 李黎料之其門的 十 書京文論寒錦 史史爭過徵三 店畿一契谷熙特的的:去銀年道:可 蘭考考德與出十 三徐夫流文斯察察明現口一 ·號永一亡學哥:: 在稅月

點 景 題 詞 観 美 観 概定特電 不期小刻

加迅銀銀 13 價速盾像 祇夾售銀 元屏 餘鏡 ___

津

凱

話址

記 電地 公 東局井 司收衡購界地敝 北費負用閱顧公 一帥 六府平敬責本贈客司 四西支 希代公津起為 七口店 音流中期 月 到 意送出親凡利 到品友平平 不者禮市津 另一物各二

3 2 4 1 5 科 施 注 戎 病 射 煙 目 嶽 室 午前內 六 0

鴉片白面喝味等職限日解除 統治各科機事淋病保能根治 分頭二三等乙三等 六二 服外用藥品概不收费 元五冰高針上角起 日 が、六七四東衛

鄭高于致朱王王明李吳 恒 文和奉存存德李志 1 于楊齊齊永楊恩 陳淑

轉請批批同同同同同轉

二郊三三郊二二

闢永同沙廣煤煤舊關外 才定前土安市市產東交 却門 山門街街子店部 同外-地二號百四號 方十零零號及 七五號號 四五四五旁八

草 溝武北宜上蠟廠 沿進新外堂庫 大頭舘華大子南 灰街街胡岔 道一

名益振

孝孺顧而笑之曰:

但心似古人耳

乃分封諸子於各州郡為

新到了一层を北一地は一生日心し

王旣自立為帝

欲觀其形

貌果如古人

維格 華 編 就 本 編 就

才絕續之紀,盛衰幾徵之故為己任,於理學淵源之統,

學淵源之統,人

衡亦自謂弗如,

然孝孺末視

孝孺下

傷下,雖先輩胡翰蘇 。 濂門多天下名士,

,其為學以明王道闢異端

就學。

名物度數之繁,無不融貫會通

藻雅重之,由是 咸調學賢復出

孤鳳

,又以他罪死京師,孝孺扶觀出風」。越二年,克勤戌期終孤顯上。越二年,克勤戌期終

茶軒」,日處其中以勵志。 。葬,家居養晦,顏其室曰「

是時太史宋濂已罷官還浦陽

孝孺乃往浦陽

水湧泉流

方

頴銳足以燭諸理,問發爲文,

萬 世 川

▲雖可 風之方孝儒 不能侵侮氣節 粉碎身 體萬段

國有

異人,利祿在当

前

真鐵漢,其人是誰?

愈激愈厲

,以長者稱。父名克 ·祖名炯元,任 區人,宋初始遷 一三五七年 **一百○八年,吾 走誰?曰:明之** 門,斯可謂之為 而與叛逆 知有寧

至正十七年(西歷一字希直,別號遜志

寧海之維城里

0

0

先世為桐廬人

寧波教諭

勤,字愚菴,有學

繼任

歸

兵。

决戰江上,勝負未可知也」○市募兵漸集,北軍不長卅楫, 市以制地,稽延數日,俟東 市場兵漸集市場大衛軍市場大衛軍市場大衛軍市場大衛軍市場大衛軍市場大衛軍市場大衛軍市場大衛軍市場大衛市場大衛市場大衛市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場市場 陳瑄以戰艦降燕,燕兵遂得渡聽,帝命諸將集升師江上,而一聽,帝命諸將集升師江上,而一 門,燕兵旋薄金川門,谷王穗其議,命谷王穗李景隆分守都 ,許以割地,稽延數日,俟東 江北,帝下詔徵四方兵。孝孺 建文四年五月,燕兵長騙至

HILL

11/1

中 先之以禮義廉恥,次之以太食 住行,諄諄告誡,以為民族復 住行,諄諄告誡,以為民族復 住行,諄諄告誡,以為民族復 所作幼儀箴,反覆誦讀,其立 信條,有互相發明之價值,茲

欹以 ,仰 倒,堅為人 貌。 恒毋

繪

易僧服出亡。燕王入宫,問帝帝知事去,命縱火焚宮,而潛之李景隆以城門降,燕兵遂入。 王乃以 所在 ,鎮撫伍雲遂執孝孺以獻。土乃以天子禮葬之,清宮三日一大四、宮人指馬后屍以應之,

億箕手・以抵慮・以・以・以・以・以

遷,進退可也 足之比也如抗 大生也如抗 式而植 將有立乎樂學 賢物翼

八為皇太孫時 子棣封於 時燕 擁重

之君

」?王曰:「此朕家事」。

立成王

一。孝孺曰:「何不立氏之子」?王曰:「周然死」。孝孺曰:「月

二?王日

1:「國賴長 1:「何不立 1:「何不立

仰勿如 定氣,如 右行 箴 如 戶 勿 如 戶 然 於

,安養縣的安有思,包

德 個 之

萬如,

化伏寧之,心

, 修

抵掌絕纓,內既中之喜笑勿以

匪病啓

則德,

非先生草不可」。孝孺執筆大顧左右授筆札,曰:「詔天下

行於富貴,夫熟得而既 一居,不若釜庾之有為 之慚,不若藜灌之甘。

賤為,

三十第

和 和 那 合 會 主 編 時 右 術 後 胡 問 體 : 北 平

徹 至 乃 殿 , 詔

王執出 予降杖獄

義,是為,是為,是為

, 1

行欲

不舒,

平周仁旋

可平喜

不書為

平? 周野為

,世

鳴為

慎為

坦仁重 途義,

陛

衰程

版出日期星每

新

九

憚諸王勢强 發難 所出,孝孺乃建議離問燕王父 明,亦亡,安得以此為孝孺答耶, 河北盡失,燕兵遂乘勢南下, 河北盡失,燕兵遂乘勢南下, 河北盡失,燕兵遂乘勢南下, 河北盡失,燕兵遂乘勢南下, 河北盡失,燕兵遂乘势南下, 被濟寧,略沛縣, 世界 大敗 世界 大敗 世界 大阪 中央 大阪 大阪 中央 トル ・大阪 中央 大阪 大阪 中央 大阪 大 使其內亂 班,是絕燕固亡時許燕言和,他日時燕言和,他日時 0 縱

於燕王,嘗欲奪嫡,世子恒不 仁厚,高煦狡譎有勇略,見龍 」 「是,高煦狡譎有勇略,見龍 」 「一」 請遣使資燕世子書,命其背交 自安。孝孺門人林菜,調知其 朝,許以燕王之位,帝從之 ,告孝孺,孝孺乃言於帝

悉行抄沒,發配與州衛甘肅衛人者八百七十三人,外親之親,一人麼鳙等均先後誅戮,凡被害

而 有所感,彼燕王以諸父之尊,不 著者草孝儒行事畢,不禁而 不 不禁而 一 事位 (三)改造白話——白話在 (三)改造白話——白話在 (三)改造白話——白話在 (三)改造白話——白話在 (三)改造白話——白話在 (三)改造白話——白話在 (三)改造白話——白話在 (三)改造白話在 (三)改造白話 (三)改造白話 (三)改造白話 (三)改造白話 (三)改造白話 (三)改造白話 (三)改造白話 (三)改造白話 (三)改造白話 (三)公选白話 (三)公选点: (三)公选白話 (三)公选品(三)公选自述 (三)公选自述 (三)公证 (三)公证

,就是今日所說的教育。 國本動搖。就我來看,中

致文人礁 化格。 不可種

得暗

此白新 韶戊石九

見毛景

息子二三五七<u>西北流商</u>東電南二五三人

後櫃此發一

即費在內本堂 開 化不量 說 化

华震

四樓者十北請

六西注號總意

寶典

B

三大 人為 右憂箴

尚貴思,

其賤俾

防而謹

· 存著

勉於自

修。

亡,

俾 有莊

要認注音。 來,照過語注音。 來,照過語注音。 來,照過語注音。 來,照過語注音。 個字旁加 的辦法, 字母, 就是注意 成效太緩 注音字母 就可以讀出字 音 字母 母o將每有種補救 的方法 動 必應目 的時 與大衆談話相影的白話外,還際 當 似乎除了 造 ,使合於大衆的 ,使合於大衆的 行 應當使它 回反五 四 的大用的修盡 運造的話

的 暗 虽一, 樣不 初 题」作「死」,「雖」作體字,如「龜」作「兔」車的方面目前所能做到的中的方面目前所能做到的 識但字可 的也容易,如一龍二年,如一龍二年 入麻边一 等一。電到用情支漢難歷,作」的了未同字到史 等 0

出

墨帶皮盌瓦拉油管化學油底個汽缸上車 零件 大人成價 解質 面鴉片優待工有特設戒烟部專品 友戒 白 朝門李勃 八大價大翻創 言大夫 電地:::

貨車汽品塞汽

行之練本早 至子行蒙 後新 軸運各種 **该式顧** 珠汽所

住

東局九九九號

呼!其發,使 · 為網階 別其異勿 也傳 就憂,而 , 甲種 顏無:齒 (開停時暫車客水二十二第及水三第)訂重日一月七年三十二國民華中 表刻時車行明簡局理管路鐵寧北

秦北昌變古開 唐 蘆塘 天 天郎豊北皇戴 東總 岩河黎縣冶平山台沽站坊門 秦北昌쮗古開 唐 遼寧總 天津東 開欄棚 郷 剩 海 戴皇 胡塘 數衣車列 關 列 車 到開開開到開開開開開開開開開 開開開開開開到開開開開開開開 製 次 11客各 四通膳 次車等 + 第普 一十七年及 次車等 四 第特膳第及 別車 快各 等 六 中 七 第 6 第 7 次 二 十 七 第 6 第 7 次 二 十 七 第 6 第 7 次 二 中 三 6 第 7 次 再 等 各 車 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 和 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 页 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 次 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 第 7 页 再 8 页 和 8 页 和 8 页 和 8 页 和 8 页 和 8 页 和 8 页 和 8 页 和 8 页 和 8 页 和 8 页 和 8 页 和 8 页 和 8 页 和 8 页 和 8 页 和 8 二第第一次第一段 車快別等 各 混貨客次四十七第 ○四及車侵等三合 車貨達直平滬次二 できる。 東京 東京 日浦 中 各 贈第特膳第 臥 六別車 次車等 快各 等車次 快膳 各

=

好材料啊! 四鋸。六尺的

0

從家鄉又漂流到

這山

並

們感覺到像家鄉的嬰孩的快有着溫適的風的日子,

使他

撫摸着自己的臉額那麼的

快慰 小手

謂有社會民主傾向的作家,

而

正在運動做加州州長失敗的所

根本截然兩人。一個是現在

士中

一個人死了

會留下

悲哀

0

0

就是談話,

也常注意在工作

, 水輕浮着翅膀,到這裏光臨。 始在這撤野裏波動,紫燕第一 上

О

他們也愛拉些開淡的事

談到老婆的身上

0

啦!

我知道。應你對我說

這扯

頭去,

把米塊和白菜偸得走。

棚外面,從狹窄的微縫裏仰進

早晨起來

老師父的

皮牢

出

綠的草茵來。 頭換成青葱色的

花瀑

都着金波

有名的作家。

而尤其是

名

滿

生都是美國產,

同時都是現代

的

老王

你老婆在

家偸漢子

· 克里肖肖地爬到他們的木在這個季節裏,野狼和狐狸

『好天氣啊!

終天這樣不厭的讚

美着

把這二個作家合而為一

呢?

這

有原因在。因為:這二位

型的作家。但是,為甚有人會 一個則是譽稱為道地的美國典

淡的話?

『咱倆厚道』

單純過,孤寂過,

在細俗的

愍笑仍是掛着的

擁有你一

切娘

為你

9

次祈

獻

的 希

翼

三丈二大白楊

也會以他的幸福如你的靈魂會讚美女

加譽於你

他

以曉得辛克萊 (Uptou Sinclain

)和劉易士 (Sinclain Lewis

得現代美國文學的人,你便可

得奇怪吧。因為,只要你粗

懂

看來,我們

的讀者大概都會覺

這眞是咄咄怪事!從這個舉例

把「辛克萊譯爲劉易士」,

幾丈高?

狀態裏生活着的

,沒有覺得

希望他明

天也一

因為上帝今天是仁慈的

我

們

一年四

季

他們是在這種工

楞的幾響,

就使一棵碩强的

樹 刺

年青的新娘

為你,

一個微笑

閃去你的愁浪

9

出白沫來了

人一對的相互推送着

刺楞

這鐵鋸是像鍘刀似的大片,

兩

他們不住的用鐵鋸鋸着樹

因為你的幼嫩

的

心不理解

喜悅與憂悶的不調濟。

移動乾坤的能力呢。

言談笑語,你真要信他們

年青

滴在你一切快樂處裏的淚;青的新娘,——爲你,一滴

滴淚

冬天的風

在

山叢中

『厚道?』

厚道把你老婆許給

 \neg

你吃!

你

吃

1

你吃属吧

呼的

我

1

木

荒林裏。

從那呼

可

Ü

聽得落

葉

嘩啦嘩啦的在 大楊葉上捲着

心却是溫和的。沒有謙遜,沒

語氣是鋒銳大橫,但他們的

旁的伙計們

暗暗的發一陣笑

斜坡上巡圈子 的細脆的微音 意注。

別が展示角が料で

黄、

克门

暑各 樂種

施二

瘟

旅

電子

1八零 北號四近北

七四

的的

時候

劃成線



2)

(No. 五四三

輯華剛化明金改 勿社○權 寄每

那沉重 農夫們

的洪亮的響聲,由山谷中而值在周圍的森林裏伐樹,那沉重 的音節裏消失了。 到這裏來, 樹的山被截鋸成了 在鐵鋸的刺楞刺楞 傅

音響,

然的事。

如高爾基有人譯為戈

理基,屠

介湟甫有人譯為屠格

翻新花樣,

不特別不算高

明。

準確明 準而透

中。遠的望着 木者是有着

私日來登編例還來各本 人文稿出者。,稿種刊徵 。藝請之對 唯無文獻稿 編寄後來 附論藝迎條 附論藝迎條 部 票者 不在此 第二千字以內之 第一十字以內之

就什麼都規定好了

而看本材

只要他的墨線往盒裏嘩啦嘩啦 的尺度在他的竹筆下 天,雨雪霏霏的日子,萬蠶無令我們可歌頌的地點的:在冬 這種鋁藝者的生活,是有着

被燃着而冒起 青灰色 在草原上成了脫皮 鋸木者像在雲霧 1的烟,遠风的山。到 1白亮的堆 面的寒威試一試 鼓舞, 穿到四野。使人聞之:歡欣, 之中,毫無人跡,唯在一所木 棚的亮角裏,可以聽見刺楞刺 柔柔的寬裏去捆覺,深山空谷 聲,草木寂眠,百獸都躱在毛 他有着喚醒人的力量的 我常常隔着窗樓聽那鋸木的 的鋸木的音響,逼山漫谷的 摩攀擦掌的願意去和外

與金鷄

一樣 0

不同的緣 是各人的

故。何况

有的不是

讀音輕重不同與方言

上,一向

就不統

-

的。

因為這

直接翻譯

而是間接翻譯的呢

所以,譯名的不統一,自是當

從『譯名』說起

不平。 幾個例中,竟指出最近有人把 一,而且 文章, 好幾個例,似乎為我們讀者鳴 幾個意見,自然是「值得推崇 「辛克萊譯為劉易士」的妙例 時提供着幾個意見的。其中的 的譯名的不統一的不滿, 表示對於目下 木雑誌, 大概是論評吧· 而最奇怪的,是在這好 題名倒忘記了,大意是 在裏面, 中國文壇 發見了登在前 還列舉了 的作家 的一篇 而同 譯過來 生疏,然而 大街 **一之外**, 0 小長 殼篇

雖是在一般讀者層中名字不算 等等。)大部已被我們中國 更是我們中國一般讀者熟識 作家;他的名作(如「屠場 全球」的我們的辛克萊先生 「煤油」,「拜金藝術」…… ,「石炭王」,「波士頓」 而這位劉易士先生 ,除了宗白華譯的 沒有其 翻 的

○總之,

這是從它的譯音

方面

克有人譯為布克

勃克・蜜

等等。

真是不勝枚

舉

理基,普希金譯為普式庚,巴 像熟知的高爾基偏有人譯為戈

泊桑有人譯為莫泊三……等等

迎夫,囂俄有人譯為雨果,莫

偶然在市場書攤上隨便翻起

報日北華

在他們額上掛着的

0

他們有

活人裏邊的活人。

恢,你還能看見黃豆大的汗珠

當狂風從他們頭上泳身的時

在綺頓園(Eden)的個人的工作。在新順園(Eden)的個人的工作。

的快樂的問

開闊

0

看見穿短衣的勞動者的。真呢

風沙啊

旅行的人。呵!

好厲害的

結婚禮物

吳奔星譯 作

但在這山

叢中荒林裏,還能

年青的新娘

為你

個

花

老鷹,

也要退回巢內。路上减

氣的時候,久在空中盤旋着的

驚起田野裏覓食的烏鴉,嚇跑

這聲音,

像彈子似的,

砂砂砂砂他在逼地

響

人的生活。

春天的時候,河水還沒有溶

有别扭,他們之間

,是真實的

吸幾鍋烟

少拉兩次鋸,事情

便又去解慰老師父。於是多

便算終了

0

土窩裏的兎子。若遇見這樣天

的灶筒內,

江筒內,便冒出炊烟來 頭的餘雪也尚未消淨,

的

愉快便開

始了

0

那種清朗爽

成了澄藍的天心的時候,

他們

從百鳥在頭上歌唱,蒼穹換

商是它誊了: 像不是吃糧食子長大的──簡 那能抵抗風霜的鐵色的臉子,

因爲你的

希望之杯將

曲衡量喜悅的歌

清

為

你

充滿蜜樣的歡樂

直是吃着石子

。他們的一舉一

宇宙 底建 沉 築者啊 默

他的整部的作品被翻譯過來。 位一體上 誤呢? 則譯作劉 辛克萊的 Upton Sinclair 的譯述界 在自己, 有人把字 那麼, 後者為 易士的 會一糟至 0

以為是不可饒恕的罪惡

當的責

之大稽了。而

过 ---

錯誤

,

我

巴登本務止定期現剔便隔規查 屬記路機為為限經除審起定本 特換會關另四兩呈其後見期會 別取計領辦個月奉欠數經滿清 變收處取時月微鐵薪目提截理 變收處取時月微鐵薪目提截理 通據出空期仰線道帳準出止欠

理近繳服日改惟卷利以向報

話,則前者為易普東· 說的。 然而, 辛克萊・劉易士 似乎還沒有發見中國 奇怪 克萊譯爲劉易士了 恒 Sinclaia Lewis 的 則是今 向就被譯作 此 如果全譯的 辛克萊 因為 日之 0 0

而已。

而

如果有人把辛克萊

是苦了一

般不懂外國文的讀者

但是,

這還不算甚麼,這只

的。 珍珠……

譯為劉易士,則未免真是滑天

麼?那麼為甚不指出 為甚會發現這樣的錯 **真的有人誤認爲「二** 我們的 吃飯的 的我們的翻譯家, 任 的 0 問題 讀者 而讀了幾個月 ,是負有 ,則我也無話可 如其是爲了 的外國文 相當的

說

盡 頭 (151) 馬英國 彦 祥 譯

藥上五本 目者元莊

以另以批一人資有上發一人

選附者參八、

擇贈除茸

局君散顧此

千雅膏南门九意樂洋门

百由一華山

十十成僑人

〇期膏令言

限等品

並價常

送信如則

表以顧

日

言

九意樂洋

路

的

利斯君 從沒想到過這一點。一個軍人就只是一 們要抛回來;這樣是對於那職着的『 ¬不 而且有孩子的人『騙在雕德人六千 可 都是結了始個炸彈過去 是你不 』雷萊說。可是這一切都很 用 有了孩子的 老猪 洛透在領 (德國人 人 個軍人 奇怪。 碼的 不要抛 兩個結了婚而且 一前 一般的 暗 完全和他所想像的 會 忘 球 0 抛 候說 不能 這就是一切了。 要不 個回來 0 有孩子的人 』是不利的, 5 的 他 0 大戰不同 愉快 不過職着的 他爭鬥 地加 的狗騙着吧 0 說 必要的 秋卑君 7 0 兩個結了 他 時從因為 和岩是

・有時帶着留井下で、 地下 透湿要立在哨兵旁邊, 每一羣中,有一個伍長負責,脫洛透走在射擊層上打盹;另有兩個人,則通常 可以戰死。雷萊從前沒想到這樣的軍 重回到前線,他跟了脫洛透走到了 時帶着留伊斯機關槍。通常都兩個 磚柱的直聳向天 唯當 在這單弱的前線守 和他們講些話 看着那道光閃 俯在戰壕 似乎是在 人立在射擊層上,衛的地帶很廣,包 燥地落在 說過 是睡在壕中掘出 衛 另 [10] 天譴問 頭, 說外 的 向 時 候,總是隨意地交換幾句話。有時,脫洛察中掘出的壁籠內,用地板遮住了入口。射擊層上,向各處探視;靠近的兩個人,帶很廣,每五十碼就有六篇人一羣的哨兵,那兒佈着鄰連的第一羣哨兵。那邊什麼 候, 0 的情形。在有一處,他們看到了,總是隨意地交換幾句話。有時中掘出的壁龕內,用地板遮住了 究竟是什 戰 壕直 的 Æ. 地放上 麼東 西落 一串不盡的 下來把铀毀 槍 未完 立即 他文迅速 了保 威農 的

一分都不差 0 名字上竟 是尾巴上 目混珠一 ain) 與 乎,在我 不知是他們是有點同宗的關係 易普東· 個前面是 Sinclain 談起譯 有意頂冒, 辛克萊 加一 名, Lewis) 辛克萊 (Upton Sincl 們中國的讀書界中, 加一個 Upton, 0 在中 個 Lewis . 便有點「 國的出版界 在 劉易士(同 他們 於是 個 魚 的 文裏面 樣的高明吧? 呢?自己踟蹰一思,這才知道 的譯名 或者是對於交學的程度和我一 姓或單譯名或全譯的辦法哩 或許是這位先生的特別聰明 或單譯蕭)於是 (如蕭伯納便有人譯爲伯納蕭 ,還說到譯的時候應採用單譯 的不統一表示不滿之後 ,在他對於中國出版界 因 爲, ,

中國, 品 生認為是「二位一體」了 Sinclair 美國先生的大名上都有着一個 這是對於未能直接讀外國作 說譯名,自然是以統一為佳 的一般譯著有益的。然而,在 我們的智識階級便喜歡 的字樣,莫怪這位先 在這二位

概有說故於名一東不中合已民下年東

社像具弦 會片此徵 局即項高 内來資中 北會格女 **平報不生** 軍名分看 訓簡性護 會章別訓 函繕練 索履教

藥

貨發一中茲 白物現張原遺宅無蓋計公失 卽歷員 寄附凡 啓事作洋司北 悉無二皮平 費整由,營治D.上 加批東効養男品

角公到落女水學德 。司平等產,博國 寄零,症後專士醫 接升於軍城王府升大衛軍就王府升大衛軍城王府升大衛軍衛門

租

售平仍生頓到醫髮 東按長復此治悉 城原如舊樂無經樂髮

新契外舊契發出版 大字

現漢房外祖

作將十五遺

廢契四區舖

遺間東房

失井曉一 除一市所 補眼一在

謹白

手摘房對因街

大領看 四號內有氣車房門房下區 死房及樓房共二十五間院 人領看 院房同區 内厨五東有房十裱

聲 廣告 明逾樹報不氏借間夫氏

在那篇大

1

地域辦事處活字第1997號本智 和除向該處挂失另補新輕外 電體康啓 電影與行人之手概作無 不論務於何人之手概作無 不論務於何人之手概 學外

無外摺行北效舊一東平

出

售

廢外地失子房產 紫房子 廉價出租出 結 婚 頭 西的出頭頭內店售花紗

謹概新有故單。置者

啓作契瑩遺報住春



足

輔

舉分球▲

學午辦 院二之 兩時冬

後前証

后球 新

敗得

之,京技 輔· 監 也有有權京大 宜無於衛 輔·

京•球。總十八結

· 望勝外重學

,負,會冬

前輔監燕第

校球按除, 對獲時拔昨

峙勝舉河日

成, 行輔輔

五比第一

十六二路

四,刻佔

二四四,

十刻比第

,十五一

,南日之七五 比比 結校戰冬比比 果球於至十,

列場昨足三七

行。餘。二。據計格旺未後: 市茲各每角迨最由趨。開場市平

六未角收十落尚下。尚六易日元

現開 · 盤二不為落而屬期 · 市五 貨做其價元已當 · 價與貨僅况

跌 漲漲無漲漲漲無無跌跌跌 主債 皇 豆 On 更完 On 更完 元 更 元 元 期前 皇

跌 跌漲漲無漲跌跌漲漲無跌一之 生 元 元 元 五 页 0 页 5 月 比 元 元 元 元 元 元 元 元 元 動 元 期 較

做等元市小連做猛七交。做,十現月月

蓋,足於賽 今

者仁球京六日南足均,遗

華

與

漢花園

宜無於偽 輔。 ,出本差 b。 球

應且中連科,二

手得,絡,裁時

,地除散輔刊伊

十理師漫仁杜始

,出本差 敗• 投其屆劣 北•

驚右五,

得者大益

心,學以

仁京居,與

後傳中與上判開三

防遞輸趙次王始時

,,送秉逈振,一

王亦, 圭然 聲裁刻

能

三球十球二五球

比划于一一一

比 比比

二五盤貨三。最一

pg

十廿八二

紅 { 隊 {

法律

上際

時

金

路程

公尺

美,九昨▲

等開末

隊始日

勝,賽

銀海▲金例○元百○○

:: 一期行十角。期百百二九 市市價日 二二便均市日。計六九九角十 秤開格電

四四十小。電 每。十十。三十為回一

至 查里买三三只里肯罗尔三三十一 元 元元元元元元元元元元元月第日有 介景显个全 宝金20一宝期一電

平北

和

堂

藥參 莊茸

毎逢

星十初

期五一

日

及 ^{寺塔白}

廟

會

丸散膏丹

律大減價

西成

一百八

址北平王府井大街

-九時舉行

塲

即將

三五

地匯 海點文 甸

}大隊

光四

鏡湖

第一束交音等。

只女根均 有子小於

日賽皇女日 權•

東東 時 大大 東東 東 大北 北

民

院

就經生建逢一五場物校,牆至自教午際一

原濟溜造冬又 千環館西南,燕該授九比特

有起冰大季訊 公繞,大下轉京校夏時賽訊 工見之規,一尺半醫門過東後東翔舉,一 字,所模均該 ○ 因院,西經身南担行定清 廳决,冰在校 而,經柳該,大任,於華

前不今棚體體之再年,育育

荷行該以舘部

花另校為西,

池造當全南過

,,局校角去

○級;○級第來,之 云(監,) 自冬型 ○三球拔四週前十季又

(年,河年:後一級訊 ₩生足九生籃八月際

ーー球級一球項十盤該

勝,勝勝,,九足校

十拔七九足已日球體

級河級級球得舉及育

〇,,〇,結行拔部 一均第二均果比河,

年為二年為,賽比舉

生八週生七計以賽辦

期六合日貨買

跌十六漲合銀

四七十六六價

遠安二期比計買一金約之之行▼市外 期那安貨入開三○五三三五市▼市外

上約

日銀

小價

查 查表表型型電影符字一盤 查 查表表型型表示的交三一盤 元 元元元元元元元元元元元元元元元元 元 元元元元元元元元元元元元月 金 一型五金七金二金♀金五期

午聯東院院 院院 行在賽五第第第第東第第第第第第第第第第第與時球青 仁 吳結時晚萬 二賽北勝勝一勝勝三,孔,院四三二一與四三二一團三三二一勝如宇賽年四勝三 A果閉有國

而,經柳該,大任,於華 終至教村校折門,裁明大

止體職,東北口賽到日學 ,育員再北至出跑由公里 總館住西大圓發路該二野 計東宅折石明,線校日賽 全大,入橋園西决體一跑

一此在此板, 儉作 項池外,以,為 設之為每為只自

備兩省隔更在然

,邊却四衣池溜

即,灌五之東冰將安水丈用搭場

動設手設, 薦,

工自續電池片一

云來起燈而小切

○水見一界棚佈

一管,蓋以一置

W,决,木間從

八比十二

時賽室 完 時 時 男

表云行分賽分及盛共,組代,前主

錄云開配機三指况三及六表假日辦北

後,始為會組導,十星隊二該截之平

:茲,艱,循曹據隊期循十院止冬大

將故,惟環育該,日環餘體報季學

育

燕係時民

京王一表

失精比演

利熹○精 ○蹴,彩

進後,

,华教

總時球

二比多

比〇,

〇,前

左志時四

一,系隊各:主監舉星足或口外仍 週致際多隊本任球行期五,下賽體 名 加 各分比,多院王賽,六組到午,育 組五賽時得原文空參下,各七業部 無 共

籃籃清

球球華

商| 一一被 有 隊 {四{附 —

北景第 五十 組 輔八 仁連

州美 組 B 兵 | 冊 七育華 市

立 十球十十球業十球十球 北 十二球九十九球 中 十 子 一時 時 一年 半半半 == 時

 $\overline{}$

下▲○▲○▲午▲三▲云○定▲

集時演各,籌

聯青委

席年員

滙三中十師。二五華 文時院六大 號日北 室下冰,午上

第第第第成第第第第院 四三二一勝四三二一乙 刻刻刻刻師刻刻刻刻勝 」 一一四五十比二〇一十 八六二三北十二六五泉 比比比比 二比比比 一一四五十比二○一十 八六

女在週市 院女,冬 B一首季 隊中日女 勝場戰子 利競機籃

,技於球 結,昨賽 果結午, 如果二共 二二〇七

五二一五。七二。 ○ 火五三一 火五三一 火五三一 _ 0 _ 0一五三

本報呈

奉

四月本號五○號一○號長銀業業計 三三十○萬七○一息○期行及長電本 銀十八三一支五號三六為及債短 銀十八三一支五號三六為及債短 行一萬四千○八○萬八一會第期國 本日息號元還號二四號九遠一第府

元厘元六元 合九合分合 へ。へさへ

八幣角金四幣分金生・六・便・・ 丁每分每士每 每

元▼滙

1戰匯文

濮隊

文,

0 []

H

業業

體在五比籃育中一十球

定場籃。昨

春友隊 動隊,

工。明

館院七六隊・召二表

勝民院

行

律廣告須經

是不無下天

西分一其給子不孝 路可切後與女是順 四靠兒盾服健那父 五靈科者用康就母 一驗腸有不問未在 號如胃最可題免子 章神疾高宥亦太女 廉故病等於應項方 士爲如醫一隨因而 醫父食藥孔時了當生母積名之代現然 藥者腹家見廓在是局均痛之以其世不 函不便介致眼界可 購可秘紹貽光進不



者情却望駐對 殷老切顏於

物大其丸色生士章 恩鉅**是**補紅醫廉

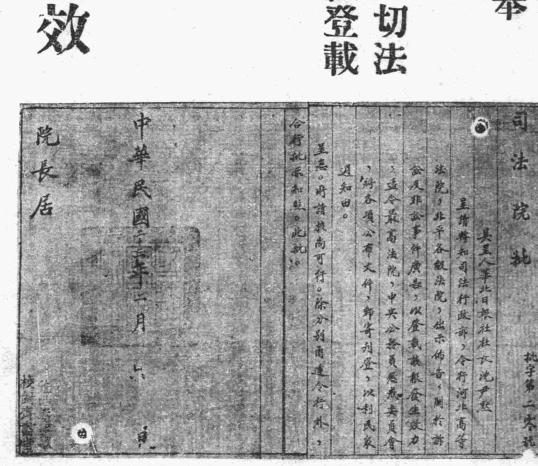
稠韋鼎覺耳竟已無貌不 濃廉盛老苟何過例少欲之士亦反血在中外壯駐

雖高爲關者然春 春亦何鍵有亦之



FOR ALE EOPLE

始能生效 報日北華



為一般讀者所公認茲已 二消息敏捷定價低廉行 正消息敏捷定價低廉行 一次 一般讀者所公認茲已 定閱或惠登廣告無任數

要

衝

發

不中以木押於將刈,

知,木板監衆所足即

畫除,,禁,割挖按

夜可加將者惟之眼照

,通以罪,多物斷情

嚴氣鐵犯則不,脛節

如外鎖囚深處高刴輕

葬,,於穴死懸手重

一,自甚

,古此多

至詩西,

究死之:

明太

,育程十,

生效民時十夜縣民作會教二餘校屬中

○察教課二課民 計

長,館十人,四來

時日規分,刻區夜村之昨定上每已下位

知現不誤_口

係在科認時 何因食為發本 因•多 人此後行現邑 食•人

所致,人花近路。 人 後 為死至遺生數 上。 被

云者多失糖日 所• 毒

多餘拾食路 類•

河

及本

根院

治新

内法

外戒

花烟

柳毫

婦無

產痛

科苦

患若

疾欲

者短

請時

到期

西戒

長除

安烟

街癮

宁 專 花 門 小 診 家 柳 女 見

樂收年價

◇◇總德

經國

理長

北壽

平防

東老

城補

大九

壽獻

鴿爾

市康

九說

號明

柯書

登索

洋

行

00

甚日遂等,糖•死

係在料認時

善後

項要政同時

稿雪婁

,隨加

上隨,

時花氣 | 鉅• |

天下厚 鹿•

陰化繼風於昨一

雲,之凛今日鉅

独迄以烈日夜鹿

甚至雪, 个間通 濃下, 細二, 訊

厚午六雨十北十云七出紛六風近

○時飄紛一怒日 一許飄,晨號以

二,,延,,來

十始惟至陰塵,

六行因上雲沙天 日停雨午密障氣 一止水十佈天轉

,在時,,寒

至地許朔迄,

振

濟

尤爲注意

即海法自員處上植等植歲去

遵洛懲行,,查已毒,三年 輸英辦戒普施禁不物並月九

以與,絕通製,成,禁,月

軍紅並, 商禁擬問違運復,

法白令如民煙由題則販重會

從九各逾,藥省,繩海申經 事等縣限限,城應之洛前通 。 市局不於所設先以英令令

十府以再,亦至,,,城督尤,

一通上為關經手 以統再關筋為時

月令决查於議論 憑限推着警刻值

十縣各,博,行奪個四清,容防

八,端但,遵一。月鄉查及緩,

十瘟九疫

日從一此

或

|縣•|

,,驟,縣

一至起時通

般今,疫訊

民日始流

衆午而行本

皆後微,縣

歡始雪昨自

躍止紛夜入

不,紛忽冬

置深,濃以

云約機雲來

○五則密,

一寸鵝佈氣

二,毛,候

其

帶

籌

有

妥善

.各議禁賭决實 核六及手察不多

品照戒六有禁從法白,嚴

,辦者個公烟一,面禁禁 查,,月務所食故紅止,份烟係察

出再依內人一一種九種本,省禁省

蔵,,鄉之所 事限限鎮事有

,四六村,清

並個個長由查

民

|| 凝• || 靡 || 大•

不叫

稍片狂乾一云,日尚一

殺片風燥變。至一佳大

下北,名

午風無通

一忽多訊

時起大□

花陰化邑

紛雲,自

飛密於入

,佈昨冬

一,日以

般天一來貧氣二,

蜀 均少

黍 四,

, 斗佔

云士人,長開術成鄉

○,,現,之研,之 ○不均閒以藥究張愛_山

二人係報研舖社二好棟

呈完完先縣口一防爲省

報竣竣從長,線

婦

女纒

足

个法項定

云之紛迨氣

○ 而飛至,

,隨日有

氣下**今** 候隨二衣

起, 昨猾 || 遵• ||

驟化十夾自使遷一

寒,六衣入然安遵

,約日者冬無各化

今兩一,以足縣通

晨句天池來異毗訊

村鐘氣塘,也連一

村外池水,已結寸厚堅冰麵無好換,这未覺寒,即至小雪鄉不大,而北風垂鴉之水,迄未順結層冰,这未覺寒,即至小雪節也,不意今年大異舊態,理,氣候較津南稍寒,地越

冰乘雪, 節, 域隆

化•||

一政,,踐,

日嚴,不决照新

一厲現得定指生

遵時濫重示活

行已刑申各一

云由溫前點一

○ 省罰令實節

嚴禁吸食鴉片

查

戶

口

限

次次辦示蒞

於

食

赤

査

戶

:常,,察用

會省曾巡張

討府下視垣

論當手,通

遵即論對訊

行召五於一

辦開端省蔣

法第,政委員

議十即多前

如二遵指次

,,十放三甲

區各浮縣瑞區三照之此,多因,福,一匪其為, ,給梁,金計種新必種筋未,辦建嗣經災支各極 三,各,有原收要善擬發致理災因收輕配匪為 給千峽給石:則復,後具放各福黎閩復重辦區注 一元江五城會,區以經收,縣建,亂,,法收意 千,,千,昌安,便費復現善善暫戡即預,復, 五其安元興,為重發,區振後後時平可先原後前 支● 百餘福,國寧支匪放實之務費,移,撥支由之曾元各等重,都配區各有善會雖以一行財配振善指

,縣十匪廣, , , 縣重後奉經及部營前就務後撥善收行 此為餘區昌雲新輕, 新方行支其份為往緒會費巨後復營 項輕縣有等都收匪經分案營配他對救接, 按用馱問區對 支匪, : 七, 復區按配, 合, 原項濟濟俾照, , 題之於

者詳所知,旅年為名 交• 易• 之誌談其地長改玉玉 堅勢 參於地梗方兼置樹樹西 考後方概情理縣二,寫 情。 配且 用舱 |形•|| :,情者形縣治十當通 藉形,,政後五康訊 供,茲內,,族藏一 留與將地惟由牧青青 行用,遠要玉 商小頗,衝樹 心沿由人以當地往海 貿機有而,因 邊途玉士交地,來之 易器日當雖當 因偏 ,者趨地地康

地所樹,連駐民要南情見歸鮮不軍十衝有形,客有便馬八,地 雖,發工處藏 無出展業邊青 通當作小川銀多值便地市 用國為發洋為以,,者廛,幣貨,平多牛有貨,之故一幣川分,羊較物為設 管• 威● 無元單洋為日為內運數, 為 流,位即二常交地費頗然 畏法五千玉行內,四,通易高過多內 敬,族戶樹。地每川(用品至鉅,地 銅五製當者,四,惟商 人權民總十 幣個造地係金五其因人 民甚政管五如大治二族 , 單者人將融倍出交前 因位一謂四以者售通往

有,司十總 不,,之角生,價不該 前馬,運皮望橋均空高增,海在人行袋洋樑不前,多今 於見犯內容,首處施非地天伏,,其,分以法 中日處上圍應以,割行 南河則李數興,能所波,年 河。 警,乘,張嘆又渡未濤上因 ,其覆以覊示並鼻動 備僅馬搬,,無,有滾游星 水。 司露入置聯無渡余,滾黃宿 **令出水筏成法船等凡**,河海歷海樹黃 部頭在上一可,抵載深水發年甚境河 運面前, 筏旋孤岸重不位潮不近者上 糧血拖拴,,立沿之可亦,過,,游 赴已拽以將旋河,牛計驟致三其距以 玉, , 長馬將畔旣馬, 形水四水星在

,月人繩所牛,無,為增量尺深宿玉 身不囚密為刑門等, 此,,往但迤,大陡河灘一喇留,常 為黃海行牛 寫河,多馬 景之則裹淹 地馬有往水北亦河峻,中望山戀此活 者食一整含有不,,沿河無至,種潑,即灘命毒精過厥山河流際休過大, 翠. 良。 妙水水足沒 不醉曰,質鼻是狀腰下交,馬此自風 || 田• || 可,醉由,臉,頗小行錯可灘西然起 不故馬精人灘過險道有,墾,南景波鳥棋野星 句天天不河 也上一前中 ○來色,者 注名灘鼻畜,巴,如一其良廣行象湧游布,宿 意醉,脸不地顏想羊石幹田亙,,,泳,小海也馬逼雞知面喀陰腸山河數數越殊碧其故海係 云灘生東,甚喇平,,日萬百巴堪光間名如廣云,毒北飲黃山劍下形瑪頃里顏低接,,星袤。 「节行後,,閣臨極楚,,喀徊天異水羅原

道,會儀席王壽局九 部該,,王懋仁務時正 頒項專主懋功維會在太 之預為席功陳謀議會路會算討報,壽王,議管 計,論告紀諱慶出廳理 現 年路 科除本:錄羅華席舉同 目由路(羅英孫者行,即·已·度 及各下一青俊瑞,第於 將·編·度 過處年一,薄林吳七日 呈·製·概

去程度本開言孫仁次昨 部· 竣。 信 之據預日會,耀甫臨上 審· 事。 算 預鐵算開如主五許時午 核。 八書聞文知, 巡 並委皆分學 深迎 向員遵至生 鹿 文 諸王照八二衆 日,第庫識前 3 一卿四,起爲又 民區運見增訊 獲已往,加圖鄉。 獲日在,加**州** 殊數區舉鄉鹿 閱•

深校輪辦校縣讀。民 云接流小學民獲。 同學生衆益。間 一此覽生及教非。 二項,巡民育淺。

十圖現迥衆館 料二公聲日門元皎本象國蘇外外外此俄務

6 持 語 交四外之省 月元撰軍內 報 譯事幕 社全稿::的 經年件批別 理十份民折 時時 告 月 間間 特 為四九 實 教時時 資 至

一外價傳日理我:五 九七目成本事國蔡卷 號元零鐮移之連維第 野 售譯民預任 十均四物田韶員動二 七有角評文 問的十 號代國論彬塘題慘三 售外: 沽之敗年 八芜希協研:十

元生詳 耐角生特定究胡月 址 勒的 道號 北頂英政存愈維要 電南面 二二九 平定美權廢鵬 目 西牛與的問本 城年加沒題羽屆蘇 府六拿落:鏡國爾 右期六:霧選聯問 街國:向融非改題 運內趙金 常進始

區用生要振,核府業定,曾復注大段全 之特活政濟雖辦審經方妥由興意功落部門 振多之,,整矣查各針為行農於告,收南濟方振同衛頓,,機,擬營村善成行復昌 辦探濟時生團記加關由具令,後,營,通 新• 法訪事並,隊者以遵各, 餝關,此及剿訊 如,項進教,以修照機並本於以後省所國 次得,,有厲此正擬關由省善期工府軍本 :悉更然,行項,妥分省各後恢作,事省 整屬安建保善轉,別府關方復方的已經 個首定設甲後呈呈擬先係案民面以可踞收要人等,方行由具行機,力,剿告縣 復,民項及案營省,確關前,應匪一區

聞,民照種影委舉即 收。 其易墾各者響員辦施 復• 云法 聖於殖地,,會農行 區。 荒恢之人亟農,振急 墾。 0 9 俟行 辦復政口應田以或振 荒• 法,策數調多收工收 移• ,生,量查有復振容 民• 營核 將產庶,荒荒區,等 與可幾設地燕因現項縣之各 振以農法情,亦農,,振收 務增村實形無匪村其第濟復 會加元行,人分合次一步區 即

可 應與例照應艦乙败為帶片,時:另親查派令司除規則禁見厲辦 於續用公六十七東次吳倪席,院辦定商,府韓極,惟毒席 所命情者持亦,食有之烟證,查派屬禁相規法檢定其鴉,行法山下而中布次日條省,等,檢副長法不各全召復嚴主最禁轉一 及令形舉搜同對鴉夾物人據須禁他故鴉當定警察,他片訂查:東:已央施政一,政當奉納察處吳,拋頌體集集禁張近烟復濟 船,之以查,於片帶件員逕守鴉人舊片人之察官第法烟定禁第省 艦逕一示証第任烟鴉,,滅秘片,或烟員查官及三令,本鴉一政 ,有者之或七宅之片有對,密烟以有人辦緝司刑條外降強出條件 躡其查有求員及搜專可及禁逃職五聲告條府他定烟法行:毒府暫 現他証左閱,船查供認携鴉走務條請係:得法之,之規查起為行

同於施條他一時船害但列宅要用, 人二行:之人得主者不之或之强第 犯十規凡人在命或不能人其程制十 送四則查在場該管在在在他度力-該小第獲二一住理此場場處,搜條 管時二烟人,宅人限或,所第查:司內十案以一處,一認一及十之抗法檢一,上三所一,為一船二,拒機齊條除者一或但一於一艦條但搜關語之樣。如此是一次 依物規禁第佑艦能一查告應搜得者 法,定烟十或內在戶有,命查逾, 處連,法三其之場主妨一左住必得

到反似滏務故,河,甚陽農本土 水因有二為縣地隆 穀• 生 但玉平 高該利河業人平平

一之間云央之一將百教已先委先裔於為一,到籌為長馱萬,需委曲 三電題云正所切來萬育决生員師,紀設兩經濟擬此及,元按駁員阜下十示,,式希與維元部定召從事培念法院電,辦特各方,最一會孔濟日,靜現通望舉持之負,集事業修先,長致略法派方可至小百,廟南一即候魯過,或經數責俟,籌等孔師旋孔在稱,定,與少限萬及問快 規中省後其可費,主中再商件廟孔據部一關最戴陳工亦度元建題信定央對,詳超亦似辦央三,,,子戴長兆于近傳述,要估,設,並越修再細過有不,通考由會與及院一銘修蔣賢一故有計嗣廳會關 行書復由辦山妥難照過慮汪由辦優長祥一復委居切特五,因派經於 步長孔中法東善籌所後,一中各待電熙戴孔員正,電十亦財員修修 驟葉廟央,省辦足擬,大兆央種先開一一廟長等旋蔣萬須力勘復復 云楚一電俟政法,方即體銘指紀聖,,傳一覆酌中委元八維佑孔山 ○ 搶切知中府,而案交均一定念後關酌資案電爲央員的十艱,廟東 時經度號宣究集現最由算 許討概訓讀,本距後會决 散論算今鐵而次呈審計算

,即食物旁 風具任政府那世伊家,角郝,五戶附波狀調府王侍縣,氏家十僅屬縣,呈停,姓急,所有道餘十許屬 方請,現婦急,明竟始此與殷,餘莊二告縣已經經,一發吞各對鄰實有家子區經 了府得該告,與是不王不郝住,, 結撤原村宁即職強神,下姓對明有而大 十八八等轉管各效,郝人發因種者小子 平· 八一可,呈二村,後氏勸生故爲,,村 了· 一場,出縣區,與爲返解口,業年住, 結·

效特病淋鬱 $\Diamond \Diamond$

粮 歸華紹介 食解之間 店條民居 路照國士 東黎三於古法華南海等年年 普特 通種 梅梅 濁濁 尅尅



登北此鄉新將票茲**足** 洋平致下會淋二奉足 行柯 為一病分上生 收爾 於冊療請郵 × XXX X XXXXXXXXXXXXX 店納月醉福 列當(**1**年) 例當介紹陳 和下紹陳 手尺而觀而 卷十已陳極

不鬱 舒

體中

均麗德美 經瓶症體雜肚刺不治 仲不不此 運 有天記 瑞售一 困 腹痛舒男 出 宏豐處元 倦食澎 女 售濟保濟 北每 不脹胸氣老 南定 德平打 面消 脇鬱幼 一 至 西 英 水 十 黄 化 影串 煩肝 為友途敢熬懿動 救文 言婆語 松文 言婆語 冷活飲 時日以 婦胃食以期 致 大時在醫國日受 大好減期 多身 以為不完內多天

的 熬成 婆

療 切設介醫 紹院力

址平 前民 內化何馮邵鮑王 紙以競治文毓懐 線濟武安凱麟慶 同民王冷高邊莫 二是文家樹守德 ○爲典驥田靖惠 啟同

察省府厲行 蔣委員長 各 新 聞

幼女纒足 六 個 月內辦 實由律乙勸五 查各不) 使歲禁縣准童自以 須月月,各戶第國現察 。縣再女行上

省

各

縣

降

雪

上百三四百分七分成

疫稍殺農民歡

錄手適即十三十山數,天首洲院厲决紳會省此積嚴,禁主

云效字上,,上荒合 。法同加設其之地作 , 時以立辦荒狀, 又訓改模法地况現 可練良範,,,正 藉,,農係即約從 此俾並村仿可須事 實其須,國移竟調 行他將不營民得查 農農教特農若六各 振村奉從場干百收

工可衛生辦前畝復 振資三產法往以區

圖烟造在校之十始或條急一行 營之販公閒,條搜其情迫有犯 利器賣開公一:查他形者事或 以具鴉時衆一左者處之,實逮館為片間可一列,所一第足捕 舍營烟內以各處得及者九認脫 供業或者出棧所繼船,條被逃 片一鴉以,及搜,已住有情个 者意片製仍於查第開宅前形二

行十未懲,栽人獎照,鴉派理 ○七盡辦經脫員之禁經片員外 一條事, 查情, ,烟**烟**辦, 三:宜第明事如第罰處人理本

實第有嚴發或烟給應案禁法 斗十 以十 上八, 售新收佔此 查令一,雖,民 ○上田○售六○上六○,,種○洋制成款項○所將般五未十衆 六,百五價,四,,三現每者二三○不田爲一得本民穀遭年無 一每分一四收一現收一每畝尚一角,佳百普一,縣衆枯泛九力玉斗之綠角成黑每成棉斗收少穀二價,分通高分秋,萎濫滾改 米售三豆上平豆百每花售成,子分錢每之食粮述收仍,之,造價, 下均 斤畝 洋,佔 。最畝四品 於概不秋災受, 下均 斤畝 洋,佔 。最畝四品 於概不秋災受,

一五收種。四佔售平佔三平秋此 低僅十,本下况免間,害以名角成者 斗秋價均秋角均田種 ,收以種縣:,飢收然殊致 玉。平甚 以田十在田三在百收 現四上者農 就餓成夏重兩 每五,最民 連凍平秋,岸 斗斗个多, 日餒平亢个一 ,分元十分。斗之較 斗斗令多, 日餒平亢令一 每之。斤之 以十佳 僅一歲,以 調,,旱歲帶 以得 值,之 不,種 待不一不紅疏一等然者 來敷般一薯菜七,收最歲溫民,等,一每成少

云鲍衆亦,及雜斗最, 。, 佔收縣類售佳僅 一只以秋成東 價,佔 二有勞田大南此三每秋 十頓苦百致部指角畝田 六足終之尚之沿五收百 日怨年二佳落河分八分一天,三,花所。九之,所。價生種 斗二

十即對名究內,小國,本 六行於加及, 社等術於縣 加• 日呈國入提公址七者日城 入。 一請佈者倡推即人貢前東 者。 一個素已國貢假,進聯永 已。 企 術有達術進王組昌合樂 達· 允 鉅寶薊薊涿故楡懷各本 鹿坻縣縣縣城次柔該社

館與二為昌國織,附村 廿· 九 備趣十宗為棟一崔近王 餘· 案之餘旨社所國關各國 人· 紹介 分分分分分分分分分 銷銷銷銷銷銷銷銷銷 處處處處處處處處處 :::;;:接利 與實動紅漆故檢懷荷起 鹿坻縣縣縣城次柔此見

城西城馬粉南北城啓特內衛內仲子門關內於所得與胡內裕之前內格等下列。 號廟 民鐘粮開各 **連理** 派表店 報號 **分外文**具店 分銷處部

滄高蔚永邦遵古 縣邑縣固鈞化冶 分分分分分分分分 處處處處處處處 ::::::

為邑縣固縣化冶文西城南邦大榛 昌樓內關約公子 街余北鎮鎮報鎮 太平 成電 祥處

间

詩歌,

人類的藝術;

蘇俄這個

四 常一種社會的力量存在,就是不同 的愛美心理一樣。在這當中, 何 的愛美心理一樣。在這當中, 可 也正如男

似的都市,是最容易見到女人一系不避犧牲的。在巴黎那個魔窟也

可以瞭解到女人的許多特點

別有意味的國度

川百村在『苦悶的象徵』一書哭見真』的嘆語;日本文豪厨

全看做是一

是一種愛美心理的表現,假若把女人好修饰完

生活目

的

0

從這一

個基本觀點上

,我們

男人,而達到

她的安逸豪華的

定能有像這位俄國貴族夫人的

太太離婚,你不肯,最後

,我叫你舉行

文鳳道

我想

○我們的詩人騷客有一句『一哭』『笑』之感人更深切的了

中,也歌頌看『笑』是人類的

藝術

;

是一

的確,世界再沒有比『種美麗的表現,至高的

的確,世界再沒有比

關

於

的

理 美

樹

心

愛

新『哭』, 賛美着『哭』『笑』也喜

憐而愛之感。 個女人泣不成聲 有不忍之心油然而生;

也不免有·

默山文豪蕭伯納的『一見哈哈 粉牌鼓勵國民的『笑』;『幽 別有意味的國度 , 也由政府

于今也到處流行起來

榮心一 的

一樣,是為了達到一種目女人的好修飾正和她的虛

笑

0

雖然有

的女人是為博得 有的女人

在他那有名

他那有名的一形形色色的。

『貴族之家』裏的。屠格但夫曾經

所謂女人的愛美

心理

,末後兩句

不

來向着這種

外面弄的鬼計

我不知道

0

就不惜用

一切手段

想是對生活的盡情享受,所以 泊夫洛夫那的。她們的最高夢 靡的夢想是並不下於瓦爾瓦拉 豪華和奢靡,但那種豪華和

叉隨口敷衍

你沒有把真

指給一條發財的道

路,

實話對我說,你以為你

則

寫過一個女人

。這個女人的名

某一男人 是為了公

今日這荒凉悽

惨的世界

其最終則還是為了

個很有錢的丈夫,

爾瓦拉泊

夫洛夫那

圍許多的人喝来

不知若干的人類悲歡離合,酸『笑』之間的過程中,潛伏着到人類全體,那就在這『哭』老人;由個人到社會,由社會說,由嬰孩到成人,由成人到說,由嬰孩到成人,由成人到

來也未発有

些膚淺之前。然而

破開小嘴微微地『笑』起來

野店,都變成一身無恨的焦土東亞古國啊,災禍橫流,荒村東亞古國啊,災禍橫流,荒村

愛

的

種溫柔撫

燃慰之下 過了一些

這是很自然的事,似乎說

破天荒呱地一

小孩子從

娘胎出

世的

□ 『笑』,有『尤是春閨夢裏人』 「笑』,有『尤是春閨夢裏人」

沒

沒

有

情

圈外的『哭』『

笑

載轉止禁字交版本

而且簡直沒有『哭』『笑』 麼感情衝動?這簡直不是人間 有什麼心情可『哭』?還有什 着狰獰餓相的人, 0 幽默大師儘管『會心

也流不下眼淚來。 」嘆了 你『笑』?贊嘆『一哭見真情 如怨如訴』的哀『哭』『笑的詩人騷客們,也沒有那些 但跑到荒村野店裏,那些 0 哭』倒在權門 有誰會 和

酷的剝削。 也沒有愛 樣一個可怕的慘象,沒有情, 這破滅的憂鬱的古國, , 只有爭奪, 只有殘 是這

外,在『哭』看,在『笑』,是外,在『哭』着,在『笑』看 影,空洞 沒有真實的意味,是虛浮的 根本的說 人生之反映 ,是沒有情 沒而的,有且幻是

場。 是一八三六年 屠格但夫的說法『那時候 爾瓦拉泊夫洛夫那和拉夫爾斯 有一個名字叫做介來斯的 者和通訊員, 如同現在的螞蟻爬似的新聞記 在這些常來的客人當中 ,

拉泊夫洛夫那雖然非常討厭這 洛夫那的美麗,所以,瓦爾瓦 紙上來瞎捧亂吹,也就很高與 個他人, 多新聞到處宣揚起爾瓦拉泊夫 是無禮而且 斯先生却是一個新聞記者式的 素有汚名的異國紳士 八物,雖然他是一個像貌不揚 却因爲能替自己在報 卑鄙,但他能寫許 山恰巧這位介來 因為現在於 尚沒有一種 雖然他 氣,你不做,我覺得很對 外時髦的事,我都不願幹 省錢,你是怪我,和我生 什麼對不住,老實告訴你 不住你。」文鳳道:「沒 ,我是很守分的,一點例 我稍為開通一點,別

瓦拉泊夫洛夫那來,雖然不一 多了, ※招待他了○這種情形,在現却」內下扌~— 常歡迎有幾個小報的記者到那 花后,飯館裏的女招待,是非 新聞記者和通訊員比螞蟻還多 **裹去摔一棒她的** 訊員,自然比一世紀以前的巴 棒女招待。這些新聞記者和通 起來、他們有的捧電影明星 **企花也樂於有幾個記者去拜訪** 黎介來斯先生要聰明而倜儻的 妓女,女戲子 訪她的o常然那些電影明星 的捧大學校裏的花后,有的 的摔妓女,有的棒女戲子 所以即是老太婆了的賽 ,比較起瓦爾 大學校裏的 你好幾次 結婚禮,你不辦,叫你和 是靠不住的

的微笑 泊夫洛夫那的美麗和善於交際 夫爾斯基雖然是個貴族 都市女郎。 知豪華只知盡情享樂的十足的 許多卓越的人物。拉夫爾斯基 不人就認識了巴黎交際場中 住在巴黎,由於瓦爾瓦拉 點對於事業的熱情。自然

基都非常討厭這個人。但按照 的寓所變成了一個熱鬧的交際

道:「你不要生氣,我願 了又驚又喜故意綱着眉頭 分了!我打算撤開手, 恭維我,我現在不這樣守 田笑道:「是的」是的 我都可以辦得到呀!」 十件,各種各色皮斗篷, 要一件白狐斗篷,就是要 高。」文鳳道: 我知道你的人格,比誰都 一番,給你看。」南田聽 此話都不用說,我已試 輩伺候你。 知道你這人

「你不用

到一種不可名狀的愉快。同樣人笑媚自己,就心靈浮動,感覺得是小孔了

覺得這小孩可愛;

個小孩笑着臉迎面而來,

得這小孩可愛;遇到一個女個小孩笑着臉迎面而來,就 都是有着個力的誘力。遇着

「太夫人」之又一摥面

約都

甜苦辣的樂境,慘劇。

不管是『哭』,是『笑』,大

這還有什麼歡欣可『笑』?更 甚至易子而食 0 為他有很多的錢;他愛他的 財 產的地主 凡尼赤拉夫爾斯基。 他們

巴黎去旅行,她愛她的丈夫,因 **延爾瓦拉泊夫洛夫那是一個只** 因為她有一副迷人的容顏。 名字叫做費多爾 個擁有巨量

費多爾伊凡尼赤拉 却還 不得不如此 論斤較兩市僧生涯

南田道: 麼不痛快,省錢還不好嗎 痛快。」文鳳道:「有什 做,我不穿還不行嗎?」 是怪我,我聽了心裏只不 是捨不得,事實上辦不到 氣,不要做大氅,忙說道 「你不要誤會,我並不 南田見文鳳忽然發起 「什麼誤會,我不要你 南田道:「你不是爲 「你說這話, o」文鳳道

垄 林 新 史

賈妻鬻子・

第十回

(669)

竊玉偷香斯文敗類

(二)

換獎

反拆得其他掉換券者請

品品

逕赴後列敝號各經理家

治便秘 牠已治愈

驗經好良之師 秘便療治丸導

入紅身時性培人弊功趨瀉實時色熱過便章以此力厲全為 函出消秘 購售化具 每或不有 瓶逕良特

七向胆效角上汁問 瓶江化服 三西疾之 元路病且

旣吸良好之紙烟叉得 注意①凡拆得特獎暨值價五元之紙烟掉 換劵者請至崇內大街敞號換獎 談 到系统 缐 士媛賜顧曷與乎來 換券 元記棧平巢圍 魁順祥兵部灣 瑞毓與西單北 德與永打磨廠 義順永趙錘子胡同 吳德潤菜市口 台鑫號東四南 秦昌號王府井大街

年備受社會之歡迎敞號爲增進吸烟諸君 敬啟者十 掉換勞計有 之興趣起見特於十支裝小包內附帶贈品 加工製造而成烟味芬芳裝璜精美行銷多 - 支裝多福牌香烟係用高等烟葉 裝 脳 牌 香

天祥恆錦什坊街

慶長義新街口

雙順和西安門內

亨通號宣內大街

義順恒西四牌樓

德慶號德勝門內

聚發棧鼓橋灣

和成號北新橋

裕順和東單南

瑞性棧安定門內

東四南大街裕清烟莊謹啓 電話東局 三四三六 二八三六

聚興號王府井大街

泰成棧花市大街

順興號興隆街

明興號延壽寺街

質三元前門大街

東發源虎坊橋

優秀國產出品,值得同胞提倡。兩元五角作一磅 "非北總經理;國貨售品所(天津北馬路)〇(天津東亞毛呢紡織有限公司出品 國內各大商店均有出售 温存磅 值